



# Wochenblatt

Lokalzeitung für Ahrensburg, Ammersbek, Großhansdorf, Trittau

Nr. 24 • 22. Jahrgang • 16. Juni 2010

Verlag: 040/347 282 00 • Kleinanzeigen 040/347 282 03 • www.hamburger-wochenblatt.de



**Sommerwerkstatt**  
Übergänge im Großatelier  
im Marstall  
**Seite 5**



**Sommerfest**  
In Lütjensee vom 18. bis 20.  
Juni  
**Seite 6+7**



Dusche  
MAGIC  
von DORMA

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

**glas werny**

Hammoorer Weg 9 · 22941 Bargteheide  
Tel.: 0 45 32 - 30 13 · Fax: 0 45 32 - 2 45 43  
[www.glas-werny.de](http://www.glas-werny.de)

## News

Aus der Region

### Kinder als Journalisten

**AHRENSBURG.** Die „Klickerkids“ suchen pfiffige Redakteure. In den Sommerferien lernen sie zu recherchieren, interviewen, schreiben und fotografieren. Anschließend bauen sie aus dem so erstellten Material eine Website. Dabei lernen sie spielend, mit der Technik umzugehen. Anschließend kann unter [www.klickerkids.de](http://www.klickerkids.de) die ganze Welt die Artikel der Nachwuchsredakteure lesen. Der Kurs findet vom 20. bis 24. Juli statt. Täglich von jeweils von zehn bis 15 Uhr treffen sich die Teilnehmer im Bruno-Bröker-Haus am Stormarnplatz in Ahrensburg.

Der Kurs richtet sich an Kinder und Jugendliche im Alter von neun bis 14 Jahren und kostet 30 Euro für fünf Tage. Veranstalter ist der Verein für medienpädagogische Praxis aus Hamburg. Anmeldungen sind möglich per Email an [info@klickerkids.de](mailto:info@klickerkids.de) oder unter ☎ 040/4719 3585. (mc)

### Pause beim DRK

**GROBHANSDORF.** Das Büro des Roten Kreuzes im Papenwisch 30 bleibt vom 21. bis 27. Juni geschlossen. Ab dem 28. Juni sind die Mitarbeiter wieder montags und freitags von neun bis zwölf Uhr sowie dienstags von 16 bis 19 Uhr erreichbar.

## Im Himmel ist Jahrmarkt

Letztes Ahrensburger Stadtfest vor der Neuvergabe



Der Kinder- und Jugendbeirat lockte mit alkoholfreien Cocktails. Leider blieb nicht jeder Jugendliche bei den Drinks ohne Prozente.  
Foto: Carstensen

Von Meike Carstensen

**AHRENSBURG.** 25 Stadtfeste hatte das Stadtforum schon veranstaltet. Doch dieses sollte trotzdem ein ganz Besonderes werden, denn noch nie hatten die Veranstalter so auf dem Prüfstand gestanden. Am Sonntag war Götz Westphal, Vorsitzender der Kaufmannschaft zufrieden. Man habe seine Kompetenz unter Beweis gestellt, fand der Galerist nach drei Tagen Dauerparty. Erstmals hat-

ten die Veranstalter drei große Bühnen aufgebaut, auf denen zahlreiche Bands von Nachwuchskünstlern bis zu „Geier Sturzflug“ zu sehen waren. Ein finanziell aufwendiges Konzept. Zwischen 125.000 und 150.000 Euro hat die Organisation des Stadtfestes nach ersten Schätzungen von Westphal gekostet. Bianca Schwarz von EPM Concept aus Bad Oldesloe stimmt ihm da zu. Sie ist verantwortlich für die Vermietung der Standflächen. Dass sich T-Shirt-

Händler an Bierbude reihte, ist sicher nicht besonders abwechslungsreich, spült aber das Geld in die Kasse, das für das Kulturprogramm wieder ausgegeben wird. Gestaltet wurde das von verschiedenen Veranstaltern. Unter ihnen Julien Daasch und Julian Weigert. Über ihr Internetradio hatten die 20 und 22 Jahre alten Nachwuchsmoderatoren Bands aus ganz Deutschland für einen Auftritt in Ahrensburg gecastet. Fortsetzung auf **Seite 3**

## Hasenfuß oder Löwenherz?



Leonardo (Sophia Boldt) unterhält sich mit ihrem Vater, dem Medicus Hieronymus (Frieda Schierloh).  
Foto: Maurer

**TRITTAU.** Chor und Theatergruppe der fünften und sechsten Klassen des Gymnasiums Trittau zeigen am Donnerstag, 17. und Freitag, 18. Juni das Chormusical „Löwenherz“ im Forum des Gymnasium Trittau. Das Musical von Andreas Schmittberger wurde erst im letzten Jahr veröffentlicht und trägt den Untertitel „Leonardo und das magische Amulett“. Im Jahr 1348 Leonardo wird von der Inquisition verfolgt. Im Augenblick der größten Gefahr gelingt ihm jedoch mit Hilfe eines magischen Amuletts die Flucht - und zwar in unsere Gegenwart. Er macht also eine Zeitreise und wacht auf dem Parkplatz vor einem Supermarkt auf. Leonardo lernt dort einen Jungen namens Anton kennen, der sein bester

Freund wird. Aber er macht auch Bekanntschaft mit Schizzo, dem Anführer einer Angst einflößenden Jugendbande. Das Musical handelt davon, wie sich Anton und Leonardo gegen diese Bande und vor allen Dingen gegen den Anführer behaupten, aber auch davon, wie Leonardo zweifelt versucht, wieder zu seinem Vater zurückzukehren. Leonardo lernt zusammen mit seinem Freund, kein Hasenfuß, sondern ein Löwenherz zu sein. Karten für die Veranstaltung gibt es für 3 Euro, ermäßigt für 2 Euro an der Abendkasse. Ab dem 10. Juni startet der Pausen-Vorverkauf im Gymnasium. (bm)  
► **17. und 18. Juni, 19 Uhr, Gymnasium Trittau, „Löwenherz“, Eintritt 3, ermäßigt 2 Euro.**

**Markisen Insektenschutz** **NEU! Photovoltaik**  
Strom aus Sonne!

- Rollläden • Haustürvordächer
- Garagentore • Photovoltaik
- Terrassenüberdachungen

Beratung, Aufmaß und Angebot - kostenlos + unverbindlich!

**HEFA** Besuchen Sie die HEFA-Musterschau!  
**HANS EGGERT FAHL GmbH**  
[www.hefa-fahl.de](http://www.hefa-fahl.de)  
5 JAHRE Garantie

22047 Hamburg Wald dörf erstraße 285 · Tel. (040) 696 56 49-0  
Mo.-Fr. 9 bis 19 Uhr · Sa. 9.30 bis 16 Uhr

**PROBANDEN FÜR IMPFSTUDIEN GESUCHT**

Für eine klinische Studie zu einem reisemedizinischen Impfstoff suchen wir **Probanden ohne schwerwiegende Erkrankungen** im Alter ab 65 Jahren. Neben eingehender medizinischer Betreuung und Impfung erhalten Sie eine angemessene Aufwandsentschädigung.

Weiterführende Informationen erhalten Sie von Montag bis Freitag, von 09.00 Uhr bis 15.00 Uhr unter folgender Telefonnummer: 040-42818367 oder via Email: [studien@bni-hamburg.de](mailto:studien@bni-hamburg.de)

Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf  
BERNHARD-NÖCHY-INSTITUT FÜR TROPENMEDIZIN

**Fragen zum Heil- und Kostenplan?**

Kronen, Brücken, Implantate, Prothesen ... Nicht immer bleibt die Zeit, alle Fragen mit der Hauszahnarztpraxis zu klären. Die KZV-Hamburg bietet Ihnen jetzt die Möglichkeit, sich von einem erfahrenen Zahnarzt den Heil- und Kostenplan erläutern zu lassen. Terminabsprachen bitte unter dem Stichwort „Zweitmeinung“. Tel.: 040-36 14 70.

**BRESEWITZ** Group **.com**  
Ihr Fachbetrieb für Einbruch-, Sonnen- und Insektenschutz im Großraum Hamburg

**20% Rabatt auf Markisen**  
Nur noch für kurze Zeit!

Ausstellung - Beratung - Verkauf:  
Bargteheider Straße 53, 22143 Hamburg, Tel.: 040/64 89 89-0

Öffnungszeiten: Mo - Fr von 9.00-18.00 Uhr

**Wochenblatt**  
Die Eintrittskarten für Hamburg **tickets.de**

Schöne Momente verschenken!

Information und Bestellung unter [www.wochenblatt-tickets.de](http://www.wochenblatt-tickets.de)



**Wir sind für Sie da**

Wochenblatt-Verlag ☎ 347 282 00  
 Kleinanzeigenannahme ☎ 347 282 03  
 Vertrieb ☎ 347 267 11  
 Redaktion: stormarnerwb@axelspringer.de

**Anzeigenberatung**

Carsten Sikorski ☎ 04102/ 667 47-16  
 Gisela Hanke ☎ 04102/ 667 47-13  
 Waltraut Erdmann ☎ 04102/ 667 47-12  
 Renate Schlemminger-Bahls ☎ 04102/ 667 47-10  
 Telefax 04102/ 667 47-19-20  
 E-Mail: az.anzeigen@abendblatt.de

**Käserei und Straußenfarm**

**AHRENSBURG.** Die AWO lädt am 22. Juni zu einem abwechslungsreichen Tagesausflug ein. Mitten im Naturpark Hüttener Berge, nahe der Eckernförder Bucht, liegt die Käserei Holtsee. Dort werden im Jahr 120 Millionen Kilogramm Rohmilch zu Käse verarbeitet. Nach der Besichtigung und einer kleinen Verköstigung wird gemeinsam Mittag gegessen. Im Anschluss wird die Straußenfarm in Hohenfelde besucht. Dort kann man die größten Vögel der Erde hautnah erleben und die Stallungen mit der Kückenaufzucht bestaunen. Nach einem Besuch des Hofladens gibt es Kaffee und Kuchen. Dieser Ausflug kostet 48 Euro für Fahrt im Reisebus, Führungen, Mittagessen und Kaffeegedeck. Anmeldungen sind bis zum 16. Juni in Uns Huus und im Peter-Rantzau-Haus sowie unter ☎ 04102/211575 möglich. (mc)

**Geschäfte mit der Armut**

**BAD OLDESLOE.** Am Montag, 21. Juni beginnt die bundesweite Aktionswoche der Schuldnerberatungen. Deren Motto lautet: „Geschäfte mit der Armut“. Die Schuldner- und Insolvenzberatung der AWO in Bad Oldesloe beteiligt sich an der Aktion. Am Montag von acht bis zwölf Uhr wird unter ☎ 04531/3802 eine Hotline geschaltet. Auf dieser stehen qualifizierte Berater der AWO für Fragen rund um das Thema Schulden und Insolvenz zur Verfügung. Die AWO bietet den Nordstormarner ihre kompetente Hilfe kostenfrei an. Sie ist nach § 305 der Insolvenzordnung anerkannt. Ratsuchende sollten stets Wert auf eine solche offizielle, behördliche Anerkennung legen, um auszuschließen, dass ihre Notlage ausgenutzt wird und mit ihnen „Geschäfte mit der Armut“ gemacht werden. (mc)

**Klima schützen kann jeder!**

Ausstellung in der Kreisverwaltung

**BAD OLDESLOE.** Vom 29. Juni bis zum 8. Juli ist in der Kreisverwaltung die Ausstellung „Klima schützen kann jeder!“ zu sehen. Zum Besuch der Wanderausstellung der Verbraucherzentrale sind besonders Schüler eingeladen. Verschiedene Themenstationen laden auf unterhaltsame Weise ein, den Treibhausgasen im Verbraucheralltag auf die Spur zu kommen. Wer sich für die Hintergründe der globalen Erwärmung interessiert, findet hier Fakten, Erklärungen und Prognosen. Wie lässt sich der Alltag einfach, lukrativ und klimafreundlich gestalten? Wie kann ich mich klimafreundlich ernähren und gleichzeitig etwas Gutes für meine Gesundheit tun? Welche Möglichkeiten gibt es, sich zu Hause klimafreundlich zu verhalten und wie kann ich mit meinem Mobilitätsverhalten zu einer Entlastung des Klimas und des Geldbeutels beitragen? Fragen, die hier beantwortet werden. Die siebten bis zehnten Stor-



Was der Einzelne tun kann, um dem Klimawandel entgegen zu wirken, erfahren Schüler in einer Wanderausstellung, die für zwei Wochen nach Bad Oldesloe kommt.

Foto: Kreis Stormarn

merner Schulklassen können in den letzten beiden Wochen vor den Sommerferien eine kostenlose 90-minütige Lehreinheit zur Ausstellung bekommen. Ziel ist es, Interesse und Neugier am Thema Klima und Klimawandel zu wecken und zum Mitmachen anzuregen. Termine können per Email an

struck@verbraucherzentrale-sh.de oder unter ☎ 0431/59099-172 vereinbart werden. Geöffnet ist die Ausstellung in Haus F der Kreisverwaltung in der Mommsenstraße 14 montags bis mittwochs von acht bis 16 Uhr, donnerstags bis 17 und freitags bis 14 Uhr. (mc)

**Frau und Beruf berät**

**TRITTAU.** Am Donnerstag, 17. Juni bietet Frau und Beruf vormittags individuelle Beratungstermine im Trittauer Rathaus, im Büro der Gleichstellungsbeauftragten, an. Die Anmeldung erfolgt direkt bei Frau und Beruf unter ☎ 04531 888 48 - 91 oder - 97. Das Angebot ist für Frauen gedacht, die nach einer längeren Elternzeit zurück in den Beruf möchten. In einem individuellen Gespräch wird geklärt, welche Möglichkeiten es für den beruflichen Wiedereinstieg gibt oder ob eine Weiterqualifizierung nötig oder möglich ist. Bewerbungsunterlagen können mitgebracht und gecheckt werden. Ebenfalls sind Frauen angesprochen, die planen, sich selbstständig zu machen und überprüfen lassen möchten, ob ihre Idee tragfähig ist. Frauen, die den Wunsch haben, sich beruflich zu verändern, finden hier neue Perspektiven. Die Beratung ist kostenlos.

**Fehler**

In unserer Ausgabe vom 9. Juni hat der Fehlerbeauftragte zugeschlagen: In dem Artikel „Viel Lehrgeld bezahlt“ haben wir die Mitarbeiter des Tiefbauamtes als Andreas Janik, Sabine Kock, Stephan Goissant und Stephan Schott bezeichnet. Auf dem Bild zu sehen ist aber nicht Sabine Kock, sondern Andrea Haarmann. Wir bitten, dieses Versehen zu entschuldigen.

**Sternfahrt per Rad**

**AMMERSBEK.** Am Sonntag, den 20. Juni, startet die große Hamburger Fahrradsternfahrt auch am Haus am Schüberg. Treffpunkt ist um 10.45 Uhr am Wulfsdorfer Weg 33. Die Fahrradsternfahrt steht unter dem Motto „Mehr Fahrräder, weniger Autos - fit fürs Klima!“ und wirbt im Rahmen

des bundesweiten Aktionstages „Mobil ohne Auto“ für eine stärkere Berücksichtigung des nicht motorisierten Verkehrs, vor allem des Fahrrades. Sie beginnt an über 60 Startpunkten in und um Hamburg auf 21 Routen Richtung Innenstadt. Die Abschlusskundgebung findet ab 14 Uhr am Dammtor-

bahnhof statt. Veranstalter sind u.a. Mobil ohne Auto - Region Nord e.V., der ADFC Hamburg e.V., attac Hamburg, Greenpeace e.V. und das Umwelt-Haus am Schüberg. Die Fahrradsternfahrt wird von der Norddeutschen Stiftung für Umwelt und Entwicklung gefördert. (ger)

**Service-ABC**  
 Dienstleistungsunternehmen stellen sich vor

**D** wie Dacharbeiten  
 Dach - Sanitär - Heizung - Solarthermie - Photovoltaik  
 Gebäudeenergieberatung - Energiepässe  
 Joachim Lahmann GmbH, Ahrensburg; Ewige Weide 2  
 zuverlässig - schnell  
 www.lahmann-ahrensburg.de  
 Tel. (04102) 4 00 77  
 Fax (04102) 4 25 23

**E** wie Elektrofachhandel  
**ELEKTROFACHGESCHÄFT**  
**Clasen & Co**  
 Beleuchtung • Elektrogeräte  
 Kundendienst • Reparatur • Ersatzteilservice  
 Hamburger Str. 19-21 • 22926 Ahrensburg  
 Tel. 041 02/88 57-0 • Fax 041 02/88 57-20  
 www.clasen-elektro.de

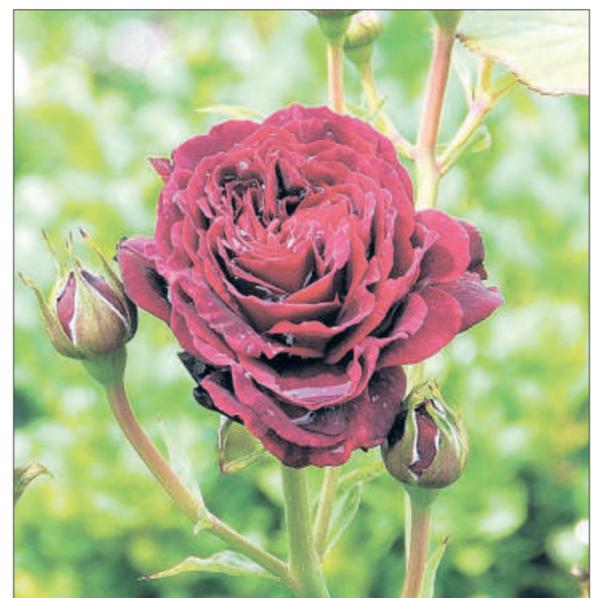
**F** wie Fenster  
**magell**  
 TISCHLEREI • TÜREN • KUNDENDIENST  
 HOLZ- UND KUNSTSTOFF-FENSTER  
 Ahrensburg Lohe 11 • Tel. 0 41 02 / 5 22 38

**H** wie Heizung  
**KLEINKE**  
 Heizung und Sanitär  
 wir geben Lebensqualität.  
 www.kleinke.de  
 Hamburger Straße 81, Ahrensburg / Tel. 04102 / 789 00

**Rosenseminar und Mittsommerbummel**

**BARGTEHEIDE.** Die Sommerzeit ist auch die Zeit, in der die Rosen langsam aufblühen und mit zauberhaften Blüten ihren Betrachter ins Schwärmen bringen. Damit die volle Rosenpracht zur Geltung kommt, sollte man einiges über diese traumhafte Pflanze wissen. Aus diesem Grund lädt die Gartenschule Andresen am Freitag, 18. Juni um 16 Uhr zu einem Rosenseminar ein. In gemütlicher Runde werden hier alle Fragen beantwortet und Tipps gegeben, damit ein gesundes Wachstum und strahlende Blüten garantiert sind. Bereits einen Tag später, am Sonnabend, 19. Juni dürfen die Besucher dann am beinahe längsten Tag des Jahres durch das immer wieder abwechslungsreiche Ambiente der Baumschule stöbern und zu-

sammen mit dem Andresen-Team den Sommer begrüßen. Nachdem die erste Zeit der intensiven Gartenarbeit vorbei ist und das Genießen des eigenen Grüns nunmehr in den Vordergrund rückt, lohnt sich ein Mittsommerbummel durch die bis 22 Uhr geöffneten Baumschulanlagen, um vielleicht noch das eine oder andere Accessoire oder Pflänzlein für den heimischen Garten zu erstehen. Interessierte an dem Rosenseminar am Freitagnachmittag werden gebeten, sich zuvor unter ☎ 04532/1824 anzumelden. (mc)  
 ▶ **Gartenschule Andresen**  
 Langenhorst 4,  
 22941 Bargteheide  
 ☎ 04532/1824  
 www.baumschule-andresen.de



Um die Königin der Blumen geht es in einem speziellen Rosenseminar. Foto: Andresen

**M** wie Maler  
**FRÄMKE**  
 MALEREIBETRIEB  
 DIRK FRÄMKE - MALERMEISTER  
 ☎ 04102 - 564 24 - www.maler-fraemke.de  
 22926 AHRENSBURG

**M** wie Maler  
**mundt**  
 Malereibetrieb  
 Autolackierzentrum  
 Möbel- und Industrielackierung  
 Arbeitsbühnenvermietung  
 Tel. 04102/ 23 99-0  
 www.e-mundt.de

## Wer veranstaltet das Stadtfest im nächsten Jahr?



Dieser kleine Pirat hatte jede Menge Spaß auf dem Stadtfest.

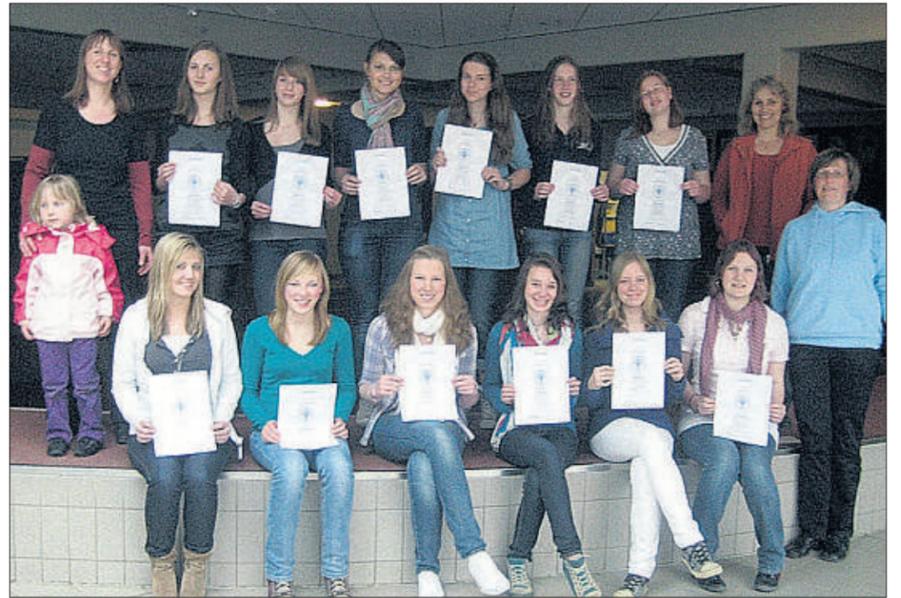
Fortsetzung von Seite 1  
Ein voller Erfolg. Bands und Zuschauer waren begeistert und Götz Westphal, überrascht von deren Professionalität, würde die Jungs am liebsten gleich für das nächste Jahr buchen. Das kann er aber nicht, denn bis zum 31. Juli ist das

Stadtfest noch ausgeschrieben. Im September fällt die Entscheidung. Sollte das Stadtforum den Zuschlag erhalten, möchte Westphal auch an Antje Karstens festhalten. Früher hat sie mit Freundin Felicitas Thunecke im Doppelpack für das Stadtfest

rum gearbeitet. Später haben die beiden sich getrennt, Thunecke hat mit neuen Mitstreitern den Fremdenverkehrsverein gegründet, der jetzt das Stadtfest übernehmen will. Karstens hat in diesem Jahr die Bühne in der Manhagener Allee bestückt - ebenfalls mit großem Erfolg.

Egal ob die Technik in der Großen Straße oder das Vereinsdorf in der Klaus-Groth-Straße - so manches Manko der vergangenen Jahre ist abgestellt. Die Technik in der Großen Straße hat perfekt funktioniert und die Vereine fühlen sich nach über zehn Jahren Herumreisens an ihrem neuen Standort angekommen. Einziger Wehmutsstropfen: Auch in diesem Jahr haben Jugendliche rucksackweise Alkohol mitgebracht und nach dessen Verzehr Ärger gemacht. Neben Schlägereien gab es Randalen am Stand der Karl-May-Spiele. Auch nach 25 Jahren ist dieses Problem immer noch nicht gelöst.

Im nächsten Jahr baut man auf das Ordnungsamt, das zusammen mit der Polizei Posten an den Tankstellen beziehen soll, an denen die Jugendlichen sich mit Alkohol eindecken. Doch zunächst hofft Westphal, die Stadtverordneten überzeugt zu haben. „Aber ein neuer Bewerber hat es natürlich einfacher. Der kann behaupten, im Himmel sei Jahrmarkt.“ (mc)



Zwölf neue Babysitter werden künftig in Trittau und Umgebung eingesetzt. Die Vermittlung übernimmt die Amtsverwaltung. Foto: Kinderschutzbund

## Neue Babysitter für Trittau

TRITTAU. Zwölf neue Babysitterinnen hat Kinderschutzbund, Kreisverband in Trittau und Umgebung ausgebildet. „Endlich“, freut sich Susanne Dietrich von der Amtsverwaltung. „Die Eltern und ich warten schon gespannt auf Zuwachs. Der Bedarf kann bisher nur knapp erfüllt werden.“ Dass die Nachfrage so groß ist, liegt auch daran, dass die Babysitter gut ausgebildet sind. Sie kennen sich aus in Säuglingspflege und Erster Hilfe. Die Ab-

solventinnen haben einen Einblick in die Entwicklungspsychologie von Kindern bekommen sowie Beschäftigungs-ideen, mit deren Hilfe sie ihre kleinen Schützlinge unterhalten können. Jede von ihnen hat im Rahmen der Ausbildung einen Tag in einer Kindertageseinrichtung hospitiert. Durch die Mitgliedschaft im Deutschen Kinderschutzbund sind alle Babysitter haftpflicht-versichert und unterliegen in ihrer Arbeit und Bezahlung kla-

ren Regeln. Mittlerweile hat sich die Babysittervermittlung in die Betreuungslanschaft der Gemeinde Trittau nahtlos eingefügt. Besonders erfreut zeigte sich Susanne Dietrich darüber, dass nun auch Babysitter in Großensee, Kuddewörde, Lütjensee, Grande, Witzhave und Grönwohld vermittelt werden können. Wer einen Babysitter sucht, kann sich unter ☎ 04154-807913 an Susanne Dietrich wenden.

**UNSER WANDSBEK IST JETZT NOCH SCHÖNER!**  
GROSSES STADTFEST ZUM NEUEN BOULEVARD VOM 18. - 20. JUNI.

MO - SA 10 - 20 UHR · 90 SHOPS · KINO · CAFÉS  
RESTAURANTS · 1500 PARKPLÄTZE · QUARREE.DE

**QUARREE**  
EINKAUFSZENTRUM  
WANDSBEK-MARKT

VERKAUFSOFFENER SONNTAG 20.06. 13 - 18 UHR

IMMER IMMER EIN ERLEBNIS

**Golf Club Großensee e. V.**

**Schnupperkurse**  
Termine: 20.06. +27.06. +11.07. +25.07.2010  
Kursdauer: 10.30 - 12.30 Uhr  
für € 19,00 pro Person

**Platzreifekurse**  
nächster Termin: 26.06.2010  
Beginn: um 11.00 Uhr  
für € 175,00 pro Person in 4er-Gruppen

Weitere Informationen zu unseren Angeboten auf unserer Homepage.  
Kursanmeldungen im Sekretariat erforderlich!

Golf Club Großensee Hamburger Straße 29 22946 Großensee  
Telefon: 04154-6473 Fax: 04154-60428 Internet: www.gc-grossensee.de

**Autohaus Riegel GmbH**  
Vorburgstr. 15-19  
22946 Trittau  
Tel. 04154/2257

**BMW Service**  
Autorisierte Vertragswerkstatt  
Werkstattservice für alle BMW incl. Garantieabwicklung.

**KIA MOTORS**  
Vertragshändler

www.AUTOHAUSRIEGEL.de

**Schönheit & Mehr**

**Sommeraktion**  
gültig bis 31.08.2010

- NEU! med. Fußpflege 18,- €
- Maniküre 18,- €
- Gesichtsbehandlung 59,- €
- Hyaluron-Behandlung 89,- €

Tel. Anmeldung erbeten unter  
**041 02 - 45 56 31**

Ursula Lutmer  
Kosmetikerin & Visagistin  
Manhagener Allee 57 · 22986 Ahrensburg  
www.schoenheitundmehr.de

**Quelle des Wohlgefühls**

- 1000qm Jod-Sole-Außenbecken (32° C)
- Hallen- & Entspannungsbad
- großzügige Saunalandschaft
- Spa & Vital Center

**Lange Sommernacht mit Livemusik in der Therme: 26. Juni, ab 20 Uhr.**

**JOD-SOLE-THERME** Telefon: 0 58 21 / 57 79  
BAD BEVENSEN www.jod-sole-therme.de  
ÖFFNUNGSZEITEN: Mo.-Sa.: 8-22 Uhr · So.: 8-20 Uhr

Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Sie  
**1x Kaffee oder Tee**  
im Themenbistro der Jod-Sole-Therme.

JOD-SOLE-THERME BAD BEVENSEN Gültigkeit bis 21. Oktober 2010 • 13



# Übergänge im Großatelier

## Sommerwerkstatt im Marstall

AHRENSBURG. Am Sonnabend, 19. Juni beginnt die zwölfte Sommerwerkstatt im Marstall. 24 Künstler sind in diesem Jahr daran beteiligt. Eine Woche lang wollen sie im gemeinschaftlichen Großatelier arbeiten. Am darauffolgenden Wochenende können Interessierte dann das Ergebnis dieser Arbeit besichtigen. Das Thema lautet in diesem Jahr „Übergänge“. Für dieses hat sich einiges verändert. „Die Teilnehmerzahl erweitert sich“, verrät Goldschmiedin Metta Braake. „Es kommen neue Künstler dazu und es wird in diesem Jahr wieder in beiden Hallen Neues zum Thema entwickelt. Die Arbeiten finden ihren Ausdruck in Bildhauerei, Fotografie, Installation, Malerei, Schmuckobjekten, Skulpturen und Textilgestaltung.“ Täglich elf bis 18 Uhr werden die Künstler kreativ. Dabei haben sie jede Menge Spaß, inspirieren und unterstützen sich gegenseitig. Wer die Künstler in Aktion erleben möchte, ist schon am kommenden Mittwoch, 23. Juni eingela-



Zur Verwandlung des Ateliers in einen Ausstellungsraum fassen alle mit an. Foto: Privat

den. Um 16 Uhr öffnen sich die Türen des Marstalls für den „Zwischenstand“. Hierbei handelt es sich um eine öffentliche Begehung mit einer kurzen Vorstellung der Arbeiten der einzelnen Künstler und dem Bezug

zum Thema „Übergänge“. (mc)  
**Am Sonnabend, 26. Juni von 14 bis 18 Uhr und am Sonntag, 27. Juni von elf bis 16 Uhr findet dann die öffentliche Präsentation der Sommerwerkstatt statt.**

## „Ferrari Küsschen“

AMMERSBEK. Für den 18. Juni, 18.30 Uhr, lädt der Ammersbeker Kulturkreis Mitglieder und Gäste zu seiner diesjährigen Mitgliederversammlung im Pferdestall, Am Gutshof 1, ein. Nach der Versammlung geht man zum geselligen Teil des Abends über. „Ferrari Küsschen“ präsentieren ihr neues Programm „... und das nicht nur zur Sommerzeit“. Sie singen Jazz, Chanson, Rock'n'Roll, Musical und Gassenhauer. Deutsch und englisch, frech und charmant, männlich und weiblich. In ihrer zwölfjährigen Karriere haben die drei Sängerrinnen und zwei Sänger, einen ganz eigenen komödiantisch-kabarettistischen A-Cappella-Stil entwickelt. Dabei bildet der Gesang das Fundament ihrer temperamentvollen Show, die viel kleine skurrile Geschichten erzählt - wie die vom gefährlichen Arztbesuch oder von allzu menschlichen Verhaltensweisen während der Chorprobe. Ob Trude Herr, die Comedian Harmonists, Tina Turner oder Prince - jeder Song klingt anders. Der Eintritt ist kostenlos. (ger)

**KLEINES THEATER**  
 BARGTHEIDE  
 THEATER • THEATERSCHULE • KLEINKUNST

**SOMMERPAUSE**  
 vom 19.07. bis 13.08.2010

**Vorankündigung:**  
 Fr. 10.09.2010, 20.00 Uhr  
**ALMA HOPPE**  
 „Eiskalt abgebrüht“  
 - neues Programm -  
 Fr. 24.09.2010

**OLDIE-KABARETT:**  
 „Oldies op Platt un sünst noch wat“  
 - Stormarner plattdeutsche Tage -

KM Kulturmanagement  
 - Kartenvverkauf - Tel.: 04532/54 40  
 www.kleines-theater-bargtheide.de

HAMBURGER  
**WochenBlatt**  
 Meine Lokalzeitung

**Kleinanzeigenannahme**  
 Tel: 347 282 03  
 Fax: 347 282 11

**UMZÜGE/TRANSPORTE**

**Alstertaler Möbeltransporte**  
 NAH · FERN · LAGERUNG · KARTONVERKAUF  
 Bei der Neuen Münze 18a · 22145 Hamburg  
 www.amt-raabe.de  
 e-mail: info@amt-raabe.de  
 ☎ 040 / 679 29 693 · Fax 040 / 679 29 694

**Rosen-Seminar**  
**am 18.6.**  
 um 16.00 Uhr

Der Experte von Oscorna verrät Tipps & Tricks zu Standort, Pflege, Pflanzung und Düngung!

**20% Rabatt**  
 auf alle Rosen vom 18.-27.6.10  
 Tel. Anmeldungen zum kostenlosen Rosen-Seminar unter ☎ 04532/1824

**19.6. Mittsommer**  
 bis 22.00 Uhr geöffnet  
 Wir begrüßen den Sommer am (fast) längsten Tag des Jahres mit vielen attraktiven Sonnenangeboten!

**Gartenbaumschule Andresen**  
 Tel. 04532/1824 · Fax / 3828  
 Langenhorst 4 · Bargtheide  
 www.baumschule-andresen.de

## Groovender Jazz



BAD OLDESLOE. Das „Lars Stoermer Quartett“ bestreitet das nächste Konzert im Historischen Rathaus. Am Freitag, 18. Juni um 20 Uhr spielen Stoermer und seine Mitstreiter hier hochklassigen, zeitgenössischen Jazz. Der Hannoveraner Saxophonist und Bassklarinetist sei ein „leichtfüßiger Sprinter, ein Träumer, ein groovender Storyteller, ein trickreicher Techniker“, beschreibt ein Kritiker seinen Eindruck der Musik Lars Stoermers. Zur Seite stehen ihm der Pianist Eike Wulfmeier, Kontrabassist Andreas Edelmann und Schlagzeuger Timo Warnecke. Druckvoll, frech und voller Spielfreude

de präsentieren sie ihre neue CD. Die ist bereits aufgenommen und abgemischt, aber noch nicht veröffentlicht. Die Oldesloer Jazzfans erleben also eine ganz besondere Premiere. „Es heißt Augen schließen“, rät Dr. Sylvina Zander, Kulturverantwortliche der Stadt, „abtauchen und sich ganz im Einklang mit der harmonischen, aber auch quirlig-lebendigen Musik fühlen.“  
**Freitag, 18. Juni, 20 Uhr, Historisches Rathaus. Eintritt zwölf Euro im Vorverkauf, 15 Euro an der Abendkasse. Sieben Euro für Schüler, Studenten, Azubis und Zivis.**

## „Drehmomente“ im Garten

TRITTAU. Wiebke Kretschmann, Cello und Armin Kretschmann, Akkordeon, überzeugen mit einem nicht alltäglichen Livekonzert auf hohem Niveau und mit großer Intensität. Seit etwa zehn Jahren macht das Ehepaar aus Mölln gemeinsam Musik, seit etwa vier Jahren treten sie als Duo auf. Wiebke Kretschmann arbeitete einige Jahre als Heilpraktikerin, ist in mehreren musikalischen Projekten aktiv, unterrichtet elementare Musikpädagogik (Rhythmik) und gibt Instrumentalunterricht im Möllner Waldorfkindergarten. Dort arbeitet auch ihr Mann Armin. Als Diplompädagoge ist er Gruppenleiter und Heilerzieher,

gibt in diesem Rahmen Akkordeonunterricht und spielt mit Schülerinnen und Schülern im Ensemble. Das Programm des Duos umfasst als Säulen die Stilrichtungen Musette, Klezmer und Tango. In erster Linie tanzbare Stücke von energischer bis melancholischer Art. Zum Abschluss der „Aktion offener Garten“ ist das Duo im Garten von Angelika und Rüdiger Domnick zu hören. Bei Regen wird im Haus musiziert. (bm)  
**Sonntag, 20. Juni, 18 Uhr, Konzert als Abschluss der Aktion „Offener Garten“, Familie Domnick, Am Mühlensteich 12, Eintritt 10, ermäßigt 5 Euro.**

# Verkaufsoffener Sonntag

## 20. Juni 2010 von 13 - 18 Uhr

**Grillholzkohle**  
 Holzkohle DIN geprüft,  
 Art. 1504430

~~8,99~~  
**6,99**  
 10 kg 0,70 €

**Nimm 4, zahl 3**  
 Sie sparen 1,99

4 Pflanzen 5,97  
**Geranien**  
 stehende und hängende Pflanzen, viele verschiedene Farben, Dauerblüher bis zum Frost, im 13 cm Topf, Art. 1617853

~~2,99~~  
**1,99**  
 Stück

**MAX BAHR Holzschutzgel**  
 in vier Farbtönen, ca. 52 m<sup>2</sup> Reichweite bei einmaligem Anstrich, ideal für Überkopparbeiten da tropffrei, für alle Hölzer innen und außen z.B. Giebel, Zäune und Gartenhäuser, Art. 513904

**Nimm 3, zahl 2**  
 Sie sparen 29,99

~~59,98~~  
**29,99**  
 5 Liter 6,00 €

**Festzelt-Garnitur**  
 mit Winkelgestell, 1 Tisch 220 x 50 cm, 2 Bänke je 220 x 25 cm, UV-beständig und lebensmittelecht, ohne Auflagen, Art. 1521204

~~79,99~~  
**69,99**

**Sammler-Wandvitrine**  
 Korpus Buche-Dekor oder weiß, Klarglastüren, hochwertige Magnetschlüßer, 4 höhenverstellbare Einlegeböden, ca. B 60 x H 43,2 x T 12,5 cm, ohne Inhalt, Art. 1704153

~~24,99~~  
**19,99**  
 Stück

**Geschenkt: 10 Euro\***

\* Bei einem Einkauf ab 50,- € bekommen Sie 10,- € geschenkt.

Legen Sie den Gutschein einfach vor der Bezahlung an der Kasse vor. Wir verrechnen ihn sofort mit dem Einkaufsbetrag.  
 Nur gültig am 20.06.2010. 1 Gutschein pro Einkauf und nur in den MAX BAHR Filialen Hamburg Stellingen, Wandsbek und Bramfeld einlösbar. Keine Barauszahlung möglich.

**MAX BAHR**  
 BAUMARKT SEIT 1879

2 002400 839011

Alle Angebote nur gültig am 20.06.10

In unseren Filialen Hamburg  
 Kieler Straße 499  
 Wandsbeker Zollstraße 95  
 Bramfelder Chaussee 136-138

## Reiseübelkeit?

Ein flaues Gefühl im Magen, Übelkeit, Erbrechen – für viele Urlauber lästige aber typische Begleiter bei Reisen im Auto, Flugzeug oder Schiff. Dagegen hilft jetzt das **SEA-BAND Akupressur-Band**. Zuverlässig, innerhalb weniger Minuten und ganz ohne Nebenwirkungen. Auch bei anderen Formen der Übelkeit Erhältlich nur in Ihrer Apotheke.



**SEA-BAND**  
AKUPRESSUR-BAND

### Kleinanzeigenannahme

Tel.: 347 282 03  
Fax: 347 282 11

HAMBURGER  
**WochenBlatt**  
Meine Lokalzeitung

## Birgitt Zabel bleibt erste Kinderschützerin

**STORMARN.** Birgitt Zabel bleibt Vorsitzende des Stormarner Kreisverbandes im Deutschen Kinderschutzbund. Das hat die Jahresmitgliederversammlung des Verbandes beschlossen. Zabel wurde für drei weitere Jahre in ihrem Amt bestätigt. Neben der Vorsitzenden wurde nahezu der gesamte Vorstand wiedergewählt, so dass der Kinderschutzbund Stormarn sich den steigenden Anforderungen mit bewährter Mannschaft stellen kann.

Annegret Kolditz als zweite Vorsitzende, Schatzmeisterin Ives Behre, Schriftführerin Ingeborg Meier sowie die Beisitzer Norbert Muras, Gabi Rentisch, Ulla Tesdorpf, Ursula Stielau und die Kassenprüferinnen Dagmar Korf und Renate Rostin stehen Birgitt Zabel weiter zur Seite. Mit Claudia Wilking aus Ahrensburg wurde der Vorstand um eine Beisitzerin erweitert. „Ich freue mich sehr über das Vertrauen“, bedankte sich Birgitt Zabel nach ihrer Wahl. „Wir haben als Vorstand gemeinsam die Entwick-



Birgitt Zabel bleibt Vorsitzende des Stormarner Kinderschutzbundes. Foto: DKSB

lung des Kinderschutzbundes im Kreis Stormarn als ‚Lobby für Kinder‘ beständig vorangeht. Vor dem Hintergrund der Einsparungen auf Bundes-, Landes- und Kommunalebene erleben wir jetzt, dass diese Aufgabe wichtiger denn je ist. Wir brauchen Menschen, die die Interessen von Kindern und Familien vehement einfordern.“ Die Lebensbedingungen für Kinder gestalten sich immer schwieriger, darin waren sich die Anwesenden einig. „Es ist eine fatale Entwicklung, dass mit den zurückgehenden Geburtenzahlen scheinbar auch die Bedürfnisse von Kindern immer weniger ernst genommen werden“, fand Zabel. „Das Land und die Kommunen setzen ihre Sparbemühungen ausgerechnet bei den Leistungen an, die Familien mit Kindern entlasten sollen. Beispielsweise

streicht die Landesregierung zum Jahresende die Unterstützung ‚Kein Kind ohne Mahlzeit‘ die vor allem armen Kindern ein warmes Mittagessen am Tag in ihrer Kindertagesstätte ermöglicht.“ Wer die Stormarner Kinderschützer kennt, weiß, dass sie dies nicht einfach so hinnehmen, sondern sicher protestieren und nach Alternativen suchen werden. Schließlich streiten sie bereits 30 Jahren für das Wohl der Stormarner Kinder. Zum 30. Geburtstag des Kinderschutzbundes kann dieser auf viele Erfolge zurückblicken. Mittlerweile betreibt man drei Kinderhäuser in Ahrensburg, Bad Oldesloe und Bargtheide. 256 Menschen arbeiten ehrenamtlich und 52 hauptamtlich für den Verein. Mit über 100 Angeboten erreicht man jährlich tausende Kinder und Jugendliche.

256 Menschen arbeiten ehrenamtlich und 52 hauptamtlich für den Verein. Mit über 100 Angeboten erreicht man jährlich tausende Kinder und Jugendliche.

streicht die Landesregierung zum Jahresende die Unterstützung ‚Kein Kind ohne Mahlzeit‘ die vor allem armen Kindern ein warmes Mittagessen am Tag in ihrer Kindertagesstätte ermöglicht.“ Wer die Stormarner Kinderschützer kennt, weiß, dass sie dies nicht einfach so hinnehmen, sondern sicher protestieren und nach Alternativen suchen werden. Schließlich streiten sie bereits 30 Jahren für das Wohl der Stormarner Kinder. Zum 30. Geburtstag des Kinderschutzbundes kann dieser auf viele Erfolge zurückblicken. Mittlerweile betreibt man drei Kinderhäuser in Ahrensburg, Bad Oldesloe und Bargtheide. 256 Menschen arbeiten ehrenamtlich und 52 hauptamtlich für den Verein. Mit über 100 Angeboten erreicht man jährlich tausende Kinder und Jugendliche.



# Sommerfest Lütjensee

18. - 20. Juni 2010

- Anzeige / Sonderveröffentlichung -

**Malereibetrieb Kuno Sendrowski**  
aus Lütjensee  
verschönert Ihr Zuhause

Tel.: 04154 - 70 576  
Fax: 04154 - 70 73 85  
Mobil: 0170 - 60 75 475

Ausf. fachgerechter Malerarbeiten im Innen- u. Außenbereich

**ee elektro-ehlers**

22929 Schönberg – Dorfstraße 42 · (Tel. 0 45 34) 370  
Tel. (0 45 34) 75 55 · Telefax und Btx (0 45 34) 89 25  
22952 Lütjensee · Hamburger Str. 40 · (0 41 54) 78 51  
www.elektro-ehlers.de

**Das Fachgeschäft in Ihrer Nähe**

**Bootshaus Fischerklause**

**Jetzt neu: Das Bootshaus der Fischerklause Lütjensee**  
Im Bootshaus erhalten Sie verschiedene heiße und kalte Getränke und auch leckere, kleine Gerichte wie z.B. unseren hausgebackenen Flammkuchen oder einfach nur ein frisch belegtes Fischbrötchen

Bei schönem Wetter geöffnet Sa, So und Feiertage ab 11 Uhr und Mo – Mi und Fr ab 16 Uhr  
Tel. 0 41 54 / 79 22 00 www.fischerklause-luetjensee.de

## Schlemmermeile und Shantychor

**LÜTJENSEE.** Das Sommerfest in Lütjensee beginnt am Freitag, 18. Juni mit dem beliebten Grillabend. Ab 18 Uhr kann in der Alten Schulstraße auf der Schlemmermeile von Crepes bis Lütjenseeburger, Pilzpfanne bis Fischbrötchen, Eis und Pommes alles genossen werden, was der Magen begehrt. Dazu gibt es Bier, Wein, Sangria und Cocktails. Nach der Musik von DJ Oliver Andree darf getanzt werden. Für die Kinder wird die Hüpfburg aufgebaut und sie können sich lustige Gesichter schminken lassen. Am Sonntag, 20. Juni geht es um 11 Uhr mit dem Frühschoppen weiter. Zur Unterhaltung kommt der bekannte „Shantychor Bad Oldesloe“. Zum Mittag kann man „Lekereien“ von der „Schuh’s food GmbH“ genießen, die

seit Kurzem das Waldstadion bewirtschaften. Zudem gibt es Bratwurst und Ge-



So gut schmeckt ein Lütjenseeburger.



Hüpfburg und Schminken macht Kindern Spaß. Fotos: Maurer

tränke. Veranstalter sind gemeinsam der TSV Lütjensee und die Freiwillige Feuerwehr Lütjensee. (bm)

**OTTO Sanitär - Heizung - Metall**  
Karl Otto oHG - Hamburger Str. 36 - 22952 Lütjensee Tel. 041 64 / 700 68 - 0 Fax 041 64 / 700 68 19  
www.karl-otto-ohg.de info@karl-otto-ohg.de

**Wir bauen Ihr Traumbad**  
zum Wohlfühlen und Entspannen

Vom Bad-Check Ihres alten Bades, Gestaltungsvorschläge und Planung mit attraktiven Badideen, inkl. Fliesen, Licht u. Farben.  
Alles aus einer Hand mit der Koordination aller Nebengewerke.

**Holen Sie sich jetzt das Angebot für Ihre Bad-Modernisierung**  
Wir bringen Qualität ins Haus  
Ihr Partner > das OTTO Team <

**Haus am See**  
Alte Dorfstr. 4-8 • 22952 Lütjensee  
Tel.: 04154 / 7009-0  
Fax: 04154 / 7009-99  
www.SenPart.de  
Luetjensee@SenPart.de

Gesundheitliche, bedarfsgerechte Pflege- und Betreuungszentren

**SeniorenPartner**  
Elisabeth Schulz

**<Ihre Pflegeheime>**  
Seit 1957 sind wir für Sie da.

**Infos unter ☎ 0800-24 55 382**  
Gebührenfreie Heimplatzanfrage

**Wir bieten Ihnen alles rund um die Pflege und Betreuung im Alter**  
Ein Zuhause inmitten der Natur, direkt am See und eine Atmosphäre, die sich durch menschliche Wärme auszeichnet. Beide Häuser verfügen über einen geronto-psychiatrischen Wohnbereich, in dem stark verwirrte Menschen ab dem 50sten Lebensjahr optimale Betreuung und Pflege erhalten.  
Zusätzlich bieten wir:  
• Psychologische Betreuung • Kurzzeitpflege • Stundenweise Betreuung

**Haus Billetal**  
Billetal 68 • 22946 Trittau  
Tel.: 04154 / 846-0  
Fax: 04154 / 846-199  
www.SenPart.de  
Trittau@SenPart.de

**50 JAHRE**  
1957 - 2007  
Altenheim Elisabeth Schulz

**Wir sind gern für Sie da und organisieren alle Dienstleistungen für Sie. Unsere Schwerpunkte:**

- Pflege Zuhause
- 24 Std. Rufbereitschaft
- Begleitende Dienste aller Art
- Beratung
- Pflege rund um's Haus
- Essen auf Rädern

**Ambulantes Pflegeteam**  
Elisabeth Schulz

Hamburger Str. 33 • 22952 Lütjensee  
Tel.: 04154 / 70 75 75 • Fax: 04154 / 99 94 82  
www.Pflegeteam-Elisabeth.de • info@Pflegeteam-Elisabeth.de

# Sommerfest Lütjensee

18. - 20. Juni 2010



Foto: Petra Hübner

## Lehrgänge für kleine Reiter

**LÜTJENSEE.** In der Reitschule Schleushörn werden in den Sommerferien drei Ferienlehrgänge für junge Reiter ab vier Jahren unter der Leitung von Brigitte Hilger angeboten, an deren Ende das kleine und große Hufeisen absolviert werden kann.

Unterstützt wird die erfahrene Reitlehrerin von ihren Töchtern Christin und Stefanie, beides Pferdewirtinnen, sowie von Ehemann Reinhard Hilger. Die Lehrgänge laufen vom 12. bis 16. Juli, vom 26. bis 30. Juli und vom 9 bis 13. August, jeweils von 10 bis 14.30 Uhr und kosten jeweils 135 Euro zuzüglich Mittagessen für 30 Euro sowie 30 Euro Gebühren für die Reitabzeichenabnahme. Auf dem

täglichen Programm steht natürlich das Reiten, je nach Können allein oder geführt. Zuvor werden die Pferde gemeinsam geputzt, es wird die Box ausgemistet und auch theoretischer Unterricht gehört dazu. Rund ums Pferd wird zudem gespielt, Pferdeleckereien gebacken und mit Salzteig gebastet, alles mit Unterstützung älterer Reiterinnen, die dafür am Ende des Sommers zu einer Überraschung eingeladen werden, im Vorjahr die Fahrt zum Stower Pferderennen. In Schleushörn beginnt der Reitunterricht für die Jüng-



Brigitte Hilger mit einigen ihrer Reitschüler, die bei ihr ab vier Jahren den richtigen Umgang mit dem Pferd lernen. Foto: Maurer

die vorherige Ponypflege dazu. Wer schon etwas reiten kann, kann Einzelstunden buchen oder in der Turniergruppe trainieren, entweder mit dem eigenen Pferd, das in Schleushörn auch eingestellt werden kann, oder mit einer Reitbeteiligung. Auch Erwachsene können Reitstunden nehmen und alle, ob Groß oder Klein, an geführten Ausritten teilnehmen. Christin und Stefanie Hilger bilden auf Wunsch auch Pferde aus und nehmen den Beritt vor.

► **Reitschule Schleushörn, Strandweg 49, 22952 Lütjensee, www.reitschule-schleushoern.de, schleushoern@t-online.de, ☎ 04154/70290 (ab 20 Uhr). (bm)**

sten mit der Führstunde, ab vier Jahren gibt es Longenstunden oder Abteilungsreiten in Gruppen über eine volle Zeitstunde mit eigenem Pony. Auch hier gehört

## Rustikale Kleinigkeiten

**LÜTJENSEE.** Die Fischerklausen ist bekannt für ein gehobenes Ambiente mit Fisch- und Wildspezialitäten, „norddeutschen Klassikern in jugendlichem Gewand“, frische saisonale Küche und anspruchsvolle Weine. Jetzt gibt es die rustikale Ergänzung für Wan-

gen, rustikale Speisen in Selbstbedienung an. Hausgemachte Fischfrikadellen, Fischbrötchen, Flammkuchen nach Saison frisch belegt, Würstchen und Pellkartoffelsalat, belegte Brötchen und Blechkuchen laden zu einer kleiner Stärkung zwischendurch ein. Bis zu 40 Plätze bietet die Terrasse, die von den Inhabern Claudia und Gerd Retter als Ergänzung zur Fischerklausen errichtet wurde. „Hier kann man auch in Ruhe nur etwas trinken und in ungezwungener Atmosphäre eine Kleinigkeit essen“, so Claudia Retter.



Claudia und Gerd Retter laden ins frisch renovierte Bootshaus direkt am See ein. Foto: Maurer

derer, Radfahrer und Spaziergänger, die sich mit schönem Ausblick auf den Lütjensee nur kurz stärken wollen. Das ehemalige Bootshaus wurde umgebaut und bietet jetzt auf seiner Terrasse, idyllisch unter Bäumen direkt am See gele-

In der Fischerklausen (Am See 1, Lütjensee) kann man auch Hochzeit oder Geburtstage feiern, bis zu 70 Personen finden Platz. Geöffnet ist freitags bis mittwochs von 11.30 bis 23 Uhr. Das neue Bootshaus ist wochentags ab 16 Uhr, an den Wochenenden und Feiertagen ab 11 Uhr geöffnet. Am Donnerstag ist Ruhetag. Im Restaurant wird besonders an den Wochenenden eine Reservierung unter ☎ 04154/792200 empfohlen. (bm)



Die Farbe Flieder liegt im Trend - auch im Lille Hus bei der Haus- und Tischwäsche. Foto: Maurer

## Schönes aus dem Norden

**LÜTJENSEE.** Im „Lille Hus“ kann man gemütlich nordisch shoppen. Neben vielen dänischen Produkten, ist jetzt noch mehr Ware aus Schweden und Norwegen eingetroffen. Ganz neu ist Babybesteck aus Hartplastik für die Kleinsten von „Toddler“, Messer, Gabel und Löffel wurden sogar mit einem Designerpreis ausgezeichnet. Ebenfalls gerade eingetroffen sind die kuscheligen Decken aus Norwegen aus Rösros-Tweed, die sehr leicht und dünn und damit immer gut dabei zu haben sind. Auch kleine Sitzkissen für unterwegs gibt es aus der Serie. Die Decken gibt es in allen Größen und vielen Designs,

die bestellt werden können. Für die Innendekoration ist jetzt die Trendfarbe Flieder ganz gefragt: Tischdecken und -läufer, Kissen, Servietten und viel sommerliche Deko findet man bei Karin Butzbach und Beate Griem. Für den Garten gibt es Laternen in allen Formen und Größen. Aber auch Nützliches für den Haushalt, wie die Kartoffelschrubberhandschuhe nehmen einen großen Raum im Lille Hus ein. Der kleine Laden mit den freundlichen Inhaberinnen ist immer ein guter Tipp zum Stöbern, auch wenn man noch gar keine Geschenkidee hat oder sich selbst verwöhnen möchte. (bm)

**Det lille Hus nordisch leben**

- Klares funktionelles Design
- Wohntextilien
- exklusive Geschenke
- und vieles mehr

**Hjertelig velkommen!**

Di. - Fr.: 9-12 und 15-18 Uhr  
Sa.: 10-13 Uhr

Beate Griem & Karin Butzbach  
Alte Schulstraße 19, Lütjensee  
Tel: 04154-79 31 39  
www.detlillehus.de

**Walter Selken**  
Inh.: Barbara Worsing  
Tabak- u. Papierwaren  
Zeitschriften  
Lotto-Toto  
Reinigungsannahme

Hamburger Straße 9  
Telefon 0 41 54 / 72 71  
22952 Lütjensee

**Eine Chance für die Bären!**

Infos zum Bärenschutz bei:  
EURONATUR, Konstanzer Str. 22,  
D-78315 Radolfzell

**webdesign grafik & text**

ihre individuelle firmen-homepage

referenzen finden sie auch unter  
www.webdesign-triffau.de

am bahnhof 6a tel. 04534-205980  
22952 lütjensee mobil 0176-49686126  
www.syrfmedia.de info@syrfmedia.de

**Elektro Nakat**  
**Ihr Partner in Sachen Elektrotechnik**

Elektroinstallation · Beleuchtungskörper · Elektrogeräte  
Antennenbau · Kundendienst · Netzwerktechnik · Küchenmontage

Besuchen Sie unsere Homepage: www.Elektro-Nakat.de

Hamburger Straße 22 a Telefon 041 54 / 71 75  
22952 Lütjensee Telefax 041 54 / 705 01

**Ponyreitschule Schleushörn**

**Hurra! Hurra! Der Sommer ist bald da:  
Pony-Ferien-Lehrgänge  
für Anfänger u. Fortgeschrittene ab 4 Jahre:**

1. Lehrgang vom 12.07. - 16.07.2010
2. Lehrgang vom 26.07. - 30.07.2010
3. Lehrgang vom 09.08. - 13.08.2010

Tägl. Reiten und viel Spiel, Spaß, Spannung von 10.00 - 15.00 Uhr  
Abnahme des Kleinen und Großen Hufeisen möglich.

**Reitschule Schleushörn**  
Strandweg 47-51 · 22952 Lütjensee  
Tel. 0 41 54 / 702 90 nach 20.00 Uhr  
www.reitschule-schleushoern.de

**CCV Ihr Bewerbungscoach**

Bewerbst raining Karriereplanung Potentialanalyse

**Besser gleich zum Profi!**

Sparen Sie sich zeitraubende und ineffektive Gruppenbewerbst raining. Erfahrene Personalberaterin mit IHK-Ausbilderbefähigung unterstützt Sie im abschließlich auf Sie zugeschnittenem Einzeltraining bei:

- aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen
- der Vorbereitung Ihres Vorstellungsgesprächs

(Geschenkgutscheine für Schulabschluss)

Unverbindliches Info-Gespräch: 0 41 54 - 58 73 07  
info@ccyv.de www.ccyv.de

**BAUUNTERNEHMEN Gehrken**

Planung und Ausführung von Bauleistungen

Grönwohlder Straße 8 · 22952 Lütjensee  
Telefon: 04154 7770 · Telefax: 04154 70286  
E-Mail: niels.gehrken@t-online.de

**MODERNE GARTEN- & TERRASSEN GESTALTUNG**

- NEU- UND UMGESTALTUNG
- PFLANZARBEITEN
- RASENANLAGEN
- GEHÖLZSCHNITT
- HOLZTERRASSEN
- NATURSTEINVERBAU
- PERGOLEN UND SICHTSCHUTZ

Inh. JOCHEN OEHLERT  
FON: 0 41 54 - 7 03 05 · MOBIL: 01 72 - 952 86 10  
E-MAIL: JOCHENOEHLERT@ARCOR.DE

**Tischlerei Reinhard Dabelstein**

FENSTER · TÜREN · INNENAUSBAU · TREPPENBAU

Alte Schulstraße 17 · 22952 Lütjensee · Telefon 0 41 54 - 78 83 · Fax 7 53 01

**FALK & FALK** ivd

**IMMOBILIEN OHG**

**Klaus-Peter und Marlies Falk**  
22952 Lütjensee - Hamburger Straße 33  
Internet: www.falk-falk.de · E-Mail: post@falk-falk.de

**IHR MAKLER vor ORT!**

... Verkauf, Vermietung, Finanzierung von Wohnmobilen aller Art.

Fax: 79 14 05  
☎ (0 41 54) 79 14 00

**Löding**  
Bastard am See  
www.sparagelbuffet.de  
nur noch bis  
23. Juni!

**Spargelbuffet**  
Jeden Mi.+Do. ab 17:30 Fr., Sa., +So. ab 11:00+ab 17:30  
15,50 € Kinder 4,90 € Anmeldung erbeten: 04541/801713

**Bratkartoffelbuffet** ab 24. Juni  
15,50 € Kinder 4,90 €

**Frucht-Café**  
Erdbeer-Torte  
Fr. - So. 13:00 - 18:00

**NEU: Buchholzer Bratwurst**  
vom eigenen Schwein  
jeden So. 11:00 - 18:00

Sitzen Sie in der freien Natur und genießen Sie den Seeblick!

**!!! Achtung!!! Hausbesitzer**  
Referenz-Objekte in Ihrer Region gesucht.  
Tel. 04331 / 33005 30  
Johannes-Geiger-Weg 7  
24768 Rendsburg

**SONDERAKTION**  
Dachdecken mit Tondachziegeln  
inkl. Wärmedämmung a. T.,  
80 m² ab 3.450,00 €

Nutzen Sie unsere kostenlose Beratung vor Ort.  
Vollwärmeschutz-Fassade  
50 m² ab 2.530,00 €



## Gasteltern dringend gesucht

**REINFELD.** Es ist nur ein kleines Jubiläum, aber doch ein bedeutsames. Kurz nach der Begründung der Reinfelder Städtepartnerschaft mit der polnischen Gemeinde Kaliska im Jahr 1998 begann ein Sponsor aus der Reinfelder Wirtschaft, diesen Sprachkurs für Menschen aus Kaliska in Reinfeld - und auch in Kaliska selbst - finanziell auszustatten. Organisiert wird der hiesige Unterricht von der Stadt Reinfeld, Partnerschaftspflege. Aus Kaliska nehmen seit Anbeginn zwischen sechs und zwölf Personen an dieser sehr intensiven und individuellen Schulung teil. Teils waren es Erwachsene, häufig auch Jugendliche, die diese für

sie kostenlose Chance nutzen, um sich besser im Deutschen ausdrücken zu können. In ununterbrochener Folge stehen dafür die beiden Reinfelderinnen Doris Bludau und Marzena Reese zur Verfügung, die als Deutschlehrerin und als Co-Dozentin sich auf die Gruppen einstellen und sie unterrichten. Auch in diesem Jahr besucht Reinfeld eine Gruppe jugendlicher. 6 Mädchen und ein Junge reisen am Nachmittag des 27. Juni in Begleitung zweier Begleiter an, nehmen am Unterricht vom 28. Juni - 2. Juli in der Alten Schule teil und verlassen uns wieder am Sonntag, 3. Juli 9 Uhr. Die Schüler/innen sind im Alter von 14

bis 16 Jahren. Für die Gruppe von neun Gästen werden nun Gastgeberfamilien gesucht, die Lust auf diese Begegnung haben. Tagsüber, montags bis donnerstags, wird die Gruppe von 8.30 bis 16.30 Uhr, am Freitag bis 12.30 Uhr unterrichtet und bewirtet. Weitere Programmpunkte werden seitens der Stadt Reinfeld nicht angeboten. An einem Abend lädt der Sponsor die polnischen Gäste und die Gastgeber zu einem Beisammensein ins Restaurant ein. Wer sich als Gastgeber/in anbieten möchte, setze sich mit Britta Lammert, Stadtverwaltung Reinfeld unter ☎ 04533/200134 oder per E-Mail unter britta.lammert@stadt-rein-

feld.de in Verbindung. Polnisch-Kenntnisse sind hilfreich aber nicht Voraussetzung. Schön wäre es, wenn sich Familien fänden, die auch Jugendliche in diesem Alter haben, um nach Schulschluss gemeinsam die Freizeit zu verbringen. Aber Bedingung ist das nicht. Ein weiterer Besuch steht ebenfalls an: In der Zeit vom 15. bis 18. Juli wird eine Gruppe von 20 Erwachsenen aus Kaliska erwartet, die die Karpfenstadt im Rahmen der Städtepartnerschaft kennen lernen und besuchen möchten. Die Namenliste liegt der Verwaltung zurzeit noch nicht vor. Aber auch hier werden Gastgeber/innen gesucht. (rh)

- Anzeige/ Sonderveröffentlichung -

# Stapelfeld und Braak

## Kompetenz vor Ort

**Ausstellungszentrum Braak**  
Wintergärten  
Terrassendächer  
Markisen

**Schulze**

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 9.30-18.30 Uhr · Sa. 9.30-16.00 Uhr  
Matthäus-Berg-Ring 18 · 22145 Braak  
Tel. 040 / 675 97 60 · www.schulze-braak.de

**HAUSGERÄTE FRIEDRICH** Stapelfeld Kreis Stormarn

**Riesige Auswahl mit niedrigen Preisen!**

Stormarnring 2 · 22145 Stapelfeld  
Tel. 040 / 677 39 17 · www.hausgeraete-friedrich.de

**das fliesenhaus**  
Handel - Fachberatung - Eigene Ausstellung

Beratung & Verkauf

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 9.00 - 13.00 Uhr

Telefon 040 / 677 60 84  
Fax 040 / 677 80 67  
info@dasfliesenhaus.net

**Unsere Angebote:**

Fußi-Brötchen	Stück	€ 0,28
Kap-Stürmer	750 g	€ 1,99
WM-Donuts	Stück	€ 1,00

Angebote gelten für alle Filialen

**BRAAKER MÜHLE**  
Brot- und Backwaren GmbH  
Braaker Mühle 7 · 22145 Braak  
Telefon 040/67 59 65 0

**BRAAKER MÜHLE**  
Die Backstube der Natur.

**RABATT AKTION!**  
Nutzen Sie Ihre Chance - nur für kurze Zeit - Stark reduzierte Möbel!

Wir machen Platz für neue Waren!

www.wohnkult-stapelfeld.de  
Hinter der Schule 6f | 22145 Stapelfeld  
Tel. 040 - 67 04 63 36  
Öffnungszeiten Mo.-Fr. 12-18 h | Sa. 10-16 h

## Exotisch und stilecht

**STAPELFELD.** Exotische Möbel aus fernen Kulturen nehmen immer wieder Einzug in die Einrichtungswelt. Ein außergewöhnliches Einzelstück wird zum Blickfang. Schöne Hölzer und andere verwandte Naturmaterialien versprühen Wärme und Behaglichkeit. WohnKult Stapelfeld ist der Spezialist in Sachen Massivholzmöbel mit fernöstlichem Charme und bietet ein großes Angebot an individuellen Möbeln dieser Art an. Wer das Möbelhaus in Stapelfeld betritt, taucht ein in ferne Kulturen von Afrika bis Indien. Hier findet der



Kunde traditionelle und moderne handgefertigte Möbel-Einzelstücke und Wohnaccessoires aus aller Welt. Ob Schränke, Tische, Regale, Truhen oder Side-

boards - alles ist massiv und aus Edelhölzern wie Palisander, Teak oder Sheesham gefertigt. Viele Möbel entstehen aus Altholz und bekommen dadurch einen

unverwechselbaren Charakter. Sie werden direkt importiert und überzeugen so auch durch den Preis. Seit Ende 2010 gibt es auch eine große Filiale in Hamburg, Hamburger Straße 197, 22083 Hamburg. Gerade sind wieder neue Seecontainer aus Fernost eingetroffen. Um Platz für die neue Waren zu schaffen, gibt es viele Stücke drastisch reduziert. Zu finden ist WohnKult Stapelfeld, Hinter der Schule 6f, 22145 Stapelfeld, Mo-Fr 12-18 Uhr, Sa 10-16 Uhr. Weitere Infos unter: www.wohnkult-stapelfeld.de.

## Leckeres aus der historischen Mühle

**BRAAK.** An die Braaker Mühle, seit 151 Jahren im Besitz von Familie Lessau, ist eine voll funktionstüchtige, historische Windmühle angeschlossen. In der 160 Jahre alten Braaker Mühle wird das Biogetreide vom Gut Rosenkrantz gemahlen und von den 30 Mitarbeitern der Backstube zu deftigen Broten und leckeren Kuchen verarbeitet. Konditormeister Joachim Lessau führt den Betrieb mit insgesamt 180 Mitarbeitern in der fünften Ge-

neration und ist besonders stolz auf die derzeit 13 Auszubildenden. Zum Ausbildungsjahr 2010 werden noch Azubis zum Bäcker und Fachverkäufer gesucht. Der urige Mühlenladen ist Sonnabends von 7 bis 12 Uhr geöffnet. (bm)



## Gute Qualität zum fairen Preis

**STAPELFELD.** Hausgeräte Friedrich steht für hohe Qualität und kompetente Beratung bei fairen Preisen. Das Fachgeschäft bietet alles für die gut ausgestattete Küche, von der Waschmaschine bis zum Bügeleisen. Auf 450 Quadratmetern finden die Kunden eine große Auswahl vor und werden bei der Auswahl vom Frie-

drich-Team fachmännisch unterstützt. Parkplätze gibt es ausreichend, Selbstabholen und Verladen wird leicht gemacht. Auf Wunsch werden die Geräte auch angeliefert und eingebaut. Hausgeräte Friedrich, Stormarnring 2, geöffnet montags bis freitags von 9 bis 18 Uhr, sonnabends bis 12.30 Uhr, ☎ 6773917. (bm)

zahnarztpraxis stapelfeld

**Dr. Ann-Christin Meier**  
Ästhetische Zahnmedizin  
Hauptstraße 49 · 22145 Stapelfeld  
Telefon 040 / 66 90 90 75  
www.zahnarztpraxis-stapelfeld.de

**SCHMIDT Land- und Kommunaltechnik OHG**  
REPARATUR · BERATUNG  
NEUVERKAUF

**EIN PERFEKTER RASEN AUF KNOPFDRUCK.**  
Der Experte für Ihren Rasen. Jederzeit bereit, die Mäharbeit für Sie zu übernehmen und für einen schönen, gepflegten Rasen zu sorgen. Mit einer Mähleistung von 1.800 qm bietet das Modell 220 AC eine effiziente Alternative für anspruchsvolle Gartenbesitzer, die ihre Zeit lieber damit verbringen ihren Rasen zu genießen, anstatt ihn zu mähen.

HUSQVARNA AUTOMOWER™ 220 AC 2.199,- incl. MwSt.  
Groot Redder 4a · 22145 Stapelfeld · (040) 677 56 22  
www.schmidt-landundkommunaltechnik.de





So ein Niederseilgarten ist eine Attraktion für Kinder. Eltern und Pädagogen können lernen, diesen selbst aufzubauen. Foto: Plüschke

## Seilgärten selbst gebaut

AHRENSBURG. Seilgärten sind in. Kinder wie Erwachsene lieben es, sich auf Seilen von Baum zu Baum zu hangeln und so ihre Motorik zu trainieren. Jetzt können Eltern und Pädagogen lernen, ihren Garten, den Schulhof oder einen nahegelegenen Wald in einen Niederseilgarten zu verwandeln. Der Verein Jordsand bietet am Sonnabend, 19. und Sonntag, 20. Juni ein Seminar zum Thema „Seilkonstruktionen (nicht nur) für Kinder im Wald“ an. Dafür kommt Sozial- und Naturpädagogin Stefanie Lucia Plüschke aus Leipzig ins Haus der Natur. Jeweils von zehn bis 17 Uhr verrät sie im Born-

kampsweg 35, wie Eltern, Pädagogen und andere Interessierte sich ihren eigenen transportablen Niederseilgarten zusammenstellen und diesen baumschonend aufbauen können. Der Kurs beinhaltet vielfältige Kletter- und Schaukelkonstruktionen und die hierfür notwendigen Knoten. Die Teilnahmegebühren für zwei Seminartage betragen 125 Euro einschließlich Skript und Übungsseil. Es gibt noch wenige freie Plätze. Anmeldung und Information bei Stefanie Lucia Plüschke ☎ unter 0341/4933092 oder per email unter splueschke@gmx.de. (mc)

## Wandern im Schwentinetal

REINFELD. Die nächste Wanderung des Wander- und Naturclub im Bürgerverein Reinfeld führt die Teilnehmer in die Landeshauptstadt Kiel. Der Startort Raisdorf-Rosenfeld wird per Autocorso angesteuert. Über den Schwentinen-Wanderweg geht es zur Mittagseinkauf nach Kiel-Neumühlen-Dietrichsdorf. Für kleine Pausen sollte man Getränke und Obst mitführen. Der Rückweg wird mit dem Motorboot (maximal 60 Personen, drei Euro pro Person) und einem vier Kilometer langem Fußmarsch bis Rosenfeld be-

wältigt. Die Wanderung findet am Sonntag, 11. Juli, statt. Treffpunkt ist wie immer um 9 Uhr auf dem Reinfelder Marktplatz. Teilnehmen kann jeder Bürger in und außerhalb Reinfelds, der Lust am Wandern verspürt. Es wird keine Startgebühr erhoben. Die Teilnahme erfolgt auf eigene Verantwortung. Eventuelle Verzehrkosten sind natürlich Selbstkosten. Mitfahrer zahlen vier Euro Benzinsgeld. Die Termine des Clubs sind auch unter www.buergerverein-reinfeld.de im Internet ersichtlich. (rh)

## Polizei-Report

### Auto rast in eine Hauswand

BAD OLDESLOE. Ein 27-Jähriger verlor Freitag früh in der Hamburger Straße die Kontrolle über seinen Honda Civic und krachte in eine Hauswand. Der Unfallfahrer und sein 18-jähriger Beifahrer hatten sich an einer Tankstelle Alkohol gekauft. Um drei Uhr morgens rasten sie dann in die Innenstadt. In einer Linkskurve kam der 27-Jährige von der Fahrbahn ab und prallte gegen eine Hauswand. Dabei wurden ein Fahrradständer und ein Fahrrad beschädigt, der Honda erlitt einen wirtschaftlichen Totalschaden. Der Schaden an der Hauswand wird auf mehrere tausend Euro geschätzt. Die beiden Autoinsassen erlitten leichte Verletzungen und kamen ins Krankenhaus. Weil der Fahrer stark nach Alkohol roch, wurde eine Blutprobe entnommen. Nun muss sich der 27-Jährige wegen des Verdachts der fahrlässigen Körper-

verletzung sowie Gefährdung des Straßenverkehrs verantworten. (mc)

### Hanfplantage

GLINDE. Per Zufall hat die Polizei in Glinde eine kleine Marihuanaanlage gefunden. Eigentlich sollten die Beamten nur einen Gerichtsvollzieher in die Wohnung des 28-Jährigen begleiten. Als der aber die Tür öffnete, roch es bereits nach Marihuana. Im Schlafzimmer hatte der Glinde Folie auf dem Fußboden ausgelegt, wo er 20 Pflanzen in Blumentöpfen groß zog. Um das geeignete „Raumklima“ zu schaffen, hatte er das Fenster auf Kipp gestellt und die Heizung voll aufgedreht. Außerdem hatte er eine Wärmelampe angebracht. Zum Schlafen ging er ins Wohnzimmer, um dem tropischen Klima zu entkommen. Statt des Rausches erwartet ihn nun eine Anzeige wegen Verstoßes gegen das Betäubungsmittelgesetz. (mc)

## Impfen vor dem Urlaubsflug

STORMARN. Urlaubsreisen sind oft mit besonderen gesundheitlichen Risiken verbunden. Das Gesundheitsamt empfiehlt deshalb, vor dem Sommerurlaub den Impfstatus überprüfen zu lassen. Impfungen bieten den sichersten Schutz vor Infektionskrankheiten, die in fernen Ländern weitverbreitet sind als bei uns. Aber auch bei Reisen innerhalb Europas oder Deutschlands ist ausreichender Impfschutz notwendig. Zum Standard gehören Imp-

fungen gegen Tetanus, Diphtherie, Kinderlähmung und Keuchhusten, die als Kombinationsimpfstoff zur Verfügung stehen. Kinder und Jugendliche sollten zweimal gegen Masern, Mumps, Röteln geimpft worden sein. Auch Erwachsene, die noch nicht daran erkrankt waren, sollten sich impfen lassen. So werden gegenwärtig Masernausbrüche aus Berlin, Nordrhein-Westfalen und auch aus Südafrika gemeldet. Bei Reisen in südliche Länder wird ei-

ne Impfung gegen Hepatitis A empfohlen, da man sich über Trinkwasser oder Lebensmittel infizieren kann. Eine andere Form der ansteckenden Gelbsucht Hepatitis B wird über Blut und sexuelle Kontakte übertragen. Für diese beiden Formen der Leberentzündung gibt es Einzel- und Kombinationsimpfstoffe. In Süddeutschland und angrenzenden Urlaubsländern, aber auch in Teilen Skandinaviens besteht die Gefahr, sich durch einen Zeckenstich mit dem

FSME-Virus, dem Erreger der Frühsommer-Meningoenzephalitis, zu infizieren. Bei Urlaubsreisen in diese Länder ist eine Impfung gegen FSME anzuraten. Die meisten Krankenkassen übernehmen die Kosten für empfohlene Reiseimpfungen. Im Allgemeinen gilt: Je exotischer die Reise, desto gründlicher sollte die Vorbereitung sein. Im Gesundheitsamt kann man sich unter ☎ 04531/160282 oder 160319 informieren.

## WM-Gewinnspiel

Mitmachen und tolle Preise gewinnen!

2010



1. - 3. Preis:  
4. - 8. Preis:  
9. Preis:

je 1 Couchgarnitur von Möbel Kabs (Farbe frei wählbar)  
je 1 LCD-TV (22 Zoll) Fernseh Stadler  
1 großer Bierpräsentkorb mit Bieren der WM-Nationen vom "Haus der 131 Biere"  
"All you can eat"- Restaurant-Gutscheine vom Mongo's in Eppendorf  
6-er Geschenkkarton mit Bieren der WM-Nationen vom "Haus der 131 Biere"  
Je 1 Panini Sammelalbum mit je 10 Stickers

10. - 20. Preis:  
21. - 25. Preis:

26. - 40. Preis:

### So geht's:

Beantworten Sie einfach unsere Gewinnspielfrage:

**Wie heisst unser Bundestrainer?**

A. Jogi Löw B. Thomas Gottschalk

Sie wissen es? Prima, dann wählen Sie nun einfach die

► **01378 / 260 205 61\***

und nennen uns Ihre Lösung! Unter allen Anrufern mit der richtigen Lösung verlosen wir die tollen Preise!

**Wir wünschen Ihnen viel Glück!**

Teilnahmeschluss 8. Juli, 24 Uhr.

\*50 Cent/Anruf DTAG; Mobilfunk ggf. abweichend; M.I.T. GmbH. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



# ROLLER®

## Sonntags-Verkauf!

Sonntag  
**20. Juni**

**13-18 Uhr**

**Rabatt-Coupon**  
Ausschneiden! Mitbringen! Sparen!

# 20%

## auf Möbel

01 \*Aktion nur gültig gegen Vorlage dieses Coupons am verkaufsoffenen Sonntag 20. Juni 2010 in den ROLLER-Märkten Hamburg-Harburg und Hummelsbüttel. Ausgenommen sind die als reduziert gekennzeichneten Waren, sowie alle als „Gib's doch gar nicht...“ gekennzeichneten Artikel. Die Aktion ist nicht mit anderen Rabatten kombinierbar.



**Hamburg-Harburg**  
Großmoorbogen 6  
Gewerbepark Neuland  
☎ 040/5770908-0  
Mo-Sa: 9-20 Uhr

**Hamburg-Hummelsbüttel**  
Poppenbütteler Weg 15-21  
☎ 040/538097-0  
Mo-Sa: 10-20 Uhr

**40%\***  
Küchen-Rabatt

**0%\*\***  
Zins  
für 12 Monate



**HUMMEL**  
BISTRO • CAFE

\*Auf alle freigeplanten Küchen. Die Aktion ist nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. \*\*Finanzkauf 6 bis 12 Monatsraten mit 0% effektivem Jahreszins auf alle Möbel. Schon ab 100,- € - Mindestrate 9,- €. Vertragspartner ist die Commerz Finanz GmbH. Aktionen nur gültig am 20. Juni 2010

## STELLENMARKT

### STELLENGESUCHE

**Putzfrau** su. Arbeit 040/3507 2530

**Reinigungsservice** nach Hausfrau-  
enart su. Aufträge T:716 79 534

**Nebenjob** mit Perspektive für Berufstätige im Immobilienbüro! Tel. 67 10 50 24 Herr Scheel

**Übernahme** Treppen-, Praxis- u. Büroreinigung, T.0176/24 28 60 37

**Reinigungsfirma** su. Aufträge, gründl.+preiswert!040/23556918

**Firma** reinigt Büros, Praxen, Treppenh., Privathaus., 0177-6231915

**Elektriker** su. Job, 0162/669 28 69

**Handwerker** sucht Arbeit. Malen, Fliesen, Laminat. 0162/34 39 464

**Maurer**-, Fliesen- u. Reparaturarbeiten übernimmt: Tel. 040/48 78 12

**Fensterputzer** 0176/48 76 94 42

**Maler/Tepez** s. Arb. T.0176/85376328

**Fr. aus Polen (50+)** sucht Arb. als Seniorinbetr. inkl. Verpf. und Unterker. Mehrj. Erf. in der Betr., koche lecker, bin verantwortungsvoll und spreche deutsch. Aufg., Bez. etc. nach Abspr. HH und Umg. bevorzugt. Ab sofort. K27451

**Dtsch.** Frau sucht Putzstelle im Haushalt, Tel. 32 87 45 96

**Wer** sucht fleißige Perle im Büro/Haushalt? Bezahlung nur über Steuerkarte. 0171/742 63 08

**Maurer-komp.**+zuv.0177/1574446

### STELLENANGEBOTE



führender Filialist im Spielstättenmarkt sucht:

**Servicekräfte (m/w)**  
Neueröffnung in Reinfeld  
Voll- und Teilzeit

Sie haben ein freundliches Auftreten sowie Erfahrung aus Gastronomie oder Service, sind schichtbereit und verfügen über PC-Grundkenntnisse?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung an: [bewerbung@loewen-play.de](mailto:bewerbung@loewen-play.de) oder

Löwen Play GmbH  
Fr. Herzberger  
Im Tiergarten 30  
55411 Bingen  
tel. Auskünfte von 9 bis 12 h  
unter: 06721-155 555



Mit guten Nachrichten **WochenBlatt** Meine Lokalzeitung Geld verdienen!

**Zusteller und Zustellerinnen gesucht!**

Für die Verteilung von kostenlosen Zeitungen, Prospekten und Katalogen, suchen wir ab sofort für die Bereiche **Neufresenburg und Reinfeld** deutschsprachige Mitarbeiter/innen.

Geeignet ist diese Tätigkeit für jeden, auch für Hausfrauen, Ruheständler, Studenten und Schüler/innen ab 13 Jahren.

Interessenten melden sich bitte bei:  
**G. Börner Dienstleistungen oHg**  
Telefon 045 31/8 77 66

### Die Firma U.C.T.

sucht ab sofort motivierte und ehrgeizige Mitarbeiter/innen in Hamburg (Mönckebergstraße)

**Gehalt**  
Monatliches Festgehalt (1200€)  
1000-2000 € (Netto)

**Arbeitszeiten**  
Mo.-Do. 8:00 – 16:30  
Freitag 8:00 – 15:00

**Voraussetzungen**  
18 – 30 Jahre  
Gutes Deutsch  
Teamfähigkeit

**Kontakt**  
040 / 32 50 87 310

### Seriöses Call-Center

sucht motivierte

**Telefonverkäufer/innen**

**11 € / Std.**

Vollzeit

Holstenplatz 20 b

**Tel. 040-380 37 298**

Herr Fonseca

### Begeisterungsfähige Leute

in Vollzeit im Bereich der **Energieversorgung** gesucht.

**Wir bieten:**

- > eine Tätigkeit im Angestelltenverhältnis
- > sehr guter Verdienst (Festgehalt)
- > Einarbeitung für Neueinsteiger
- > Aufstiegschancen + Führungsaufgaben

**Bewerben Sie sich bei uns:**  
**040 / 25 41 87 87 - 0**

Der Kindergarten Todendorf stellt zum 01. 08. 2010 ein:

**eine(n) staatlich anerkannte(n) Erzieher/in**

25-36 Wochenstunden,  
Arbeitsvertrag nach TVöD

Weiter suchen wir zum 01.08. 2010:

**eine FSJ-Kraft**

Bewerbungen an:  
[m.stapelfeldt@kindergarten-todendorf.de](mailto:m.stapelfeldt@kindergarten-todendorf.de)  
Infos: [www.kindergarten-todendorf.de](http://www.kindergarten-todendorf.de)

Für die großen Krankenhäuser Hamburgs suchen wir **exam. Krankenschwestern und Krankenpfleger.**

Wir bieten: Sehr gute Bezahlung sowie interessante Arbeitszeitmodelle. Informationen erteilt Herr Hiepkö unter **040-68 91 77 13**



[www.pluss.de](http://www.pluss.de)

Sichern Sie sich einen abwechslungsreichen Arbeitsplatz und attraktive Konditionen. Wir informieren Sie gern.

**Call Center Agents m/w**  
für Inbound, Outbound, techn. Support (1st und 2nd Level), Kundenbetreuung  
PLUSS Personal Leasing u. System Service GmbH • Frankenstr. 7 • 20097 HH  
Herr Barkley - Tel.: 040 / 23 63 0-126, [J.Barkley@pluss.de](mailto:J.Barkley@pluss.de)  
Frau Freyse - Tel.: 040 / 23 63 0-137, [M.Freyse@pluss.de](mailto:M.Freyse@pluss.de)

**PLUSS**

**Dr. Leibbrand Schulen!**  
Akademien für Kosmetik & mod. Fußpflege  
Tages- und Abendausbildungen  
**KOSMETIKER-IN**  
(in 6 + 12 Monaten)  
**MED. FUSSPFLEGE**  
Naildesign, Wellness, Visagismus  
20095 Hamburg, Mönckebergstr. 11  
**Gratis-Prospekt jetzt anfordern!**  
Tel.:(0 40) 32 02 77 17  
[www.INKOfR.de](http://www.INKOfR.de)

**Fahrer FS Kl. 2/CE**  
für Festanstellung gesucht.  
**Tel. 0175/185 82 42**

**Ihr neuer Job JOB AG**  
► **10 Lagerhelfer m/w**  
für Schichtarbeit in Vollzeit  
432 751-16 · Schloßstr. 44

Dringend gesucht:  
**Staplerfahrer, Kommissionierer und Lager-/Produktionshelfer**  
Rückfragen und Bewerbung gern an:  
Argo Personal Service GmbH  
Frau Anja Rausch  
Tel.: 0 40/303 79 49-0  
Mail: [rauscha@argo-personal.de](mailto:rauscha@argo-personal.de)

**15 Versandhelfer m/w gesucht!**  
Wir bieten ab sofort einen Arbeitsplatz in Teilzeit, Auswahl zw. Früh- und Spätschicht, Zeitfenster 6.30 – 16 Uhr und 16 – 23 Uhr  
Versandvorbereitungen von Waren.  
**MANPOWER GmbH & Co. KG**  
Schloßstraße 12, 22041 Hamburg  
T. 040-689417-0, Herr Wulf  
[jobs-hh-wandsbek@manpower.de](mailto:jobs-hh-wandsbek@manpower.de)



### Jobs in Hafen, Lager & Logistik

Sie sind eher der praktische Typ und können zupacken? Wir machen Sie fit mit unserem Ausbildungsangebot im Bereich Hafen, Lager und Logistik. Nutzen Sie die professionelle Schulung mit großem Praxisanteil um Ihre Aussichten auf einen guten Arbeitsplatz zu verbessern.

■ **Kostenübernahme durch Bildungsgutschein möglich.**  
**Interesse? Rufen Sie uns an: 040 - 20 22 92 32**

HAH HAFEN AKADEMIE HAMBURG GMBH  
Hermann-Blohm-Straße 8 · 20457 Hamburg  
[www.hafenakademie.de](http://www.hafenakademie.de)  
KOMPETENZZENTRUM FÜR SCHIFFFAHRT & LOGISTIK



### Sind Sie über 65

und fühlen Sie sich noch zu jung zum Nichtstun? Möchten Sie einen Teil Ihrer Freizeit sinnvoll nutzen und Ihre Rente auffrischen?

**Derzeit suchen wir Kursberater/innen.**

Es handelt sich um eine ansprechende selbstständige Arbeit. Die Arbeitsintensität kann optimal mit anderen Terminen abgestimmt werden.

Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Website [www.bildungsinstitutpica.de/stelle](http://www.bildungsinstitutpica.de/stelle) oder rufen Sie an unter 0800-7422835.



### Sind Sie unser Typ?



Wir suchen in Hamburg

**Teamleiter (m/w) und Verkäufer (m/w)**

**Sie können** die Präsentation unserer Mode aktiv gestalten sowie die Ladendekoration umsatzorientiert einsetzen. Sie tragen die Umsatzverantwortung und werten vorhandene Kennzahlen aus. Durch offene Kommunikation führen Sie Ihr Team zu optimalen Leistungen.

**Sie wollen** mehr Verantwortung tragen, etwas bewegen und ein vielseitiges Aufgabengebiet übernehmen. Mit Sinn für Mode und Kreativität strukturieren und koordinieren Sie anfallende Aufgaben. Sie sorgen jederzeit für eine motivierende und freundliche Atmosphäre und nutzen die Chancen und Möglichkeiten, sich mit einem stetig expandierenden Unternehmen zu entwickeln.

**Sie haben** eine abgeschlossene Ausbildung im - vorzugsweise textilen - Handel sowie erste Führungserfahrungen gesammelt.

Zur Vervollständigung unseres Teams in unserer Filiale suchen wir ebenfalls einen engagierten und motivierten Verkäufer (m/w), der/die Interesse und Spaß am Verkauf junger Mode mitbringt. Ihr freundlicher und offener Umgang mit Kunden und Kollegen macht Sie zu einem wertvollen Mitglied unseres Teams.

**Interesse?** Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen unter Angabe der Kennziffer 4/HH/1/Z für die Teamleiterposition oder unter der Kennziffer 4/HH/2/Z für die Verkäuferposition an:

Takko Holding GmbH  
Frau Andrea Büdenbender  
Alfred-Krupp-Str. 21  
48291 Telgte

[www.takko-fashion.com](http://www.takko-fashion.com)



Das renommierte Allensbacher  
**IfD** INSTITUT FÜR DEMOSKOPIE ALLENSBACH  
sucht  
**Interviewerinnen und Interviewer**  
für eine nebenberufliche Tätigkeit (mündliche Interviews, vorwiegend in Privathaushalten an Ihrem Wohnort).  
Wenn Sie aufgeschlossen sind, über ein sicheres Auftreten verfügen, an Menschen, interessanten Themen und an einem kleinen Nebenverdienst interessiert sind, dann schicken Sie uns einfach einen tabellarischen Lebenslauf zu (keine Zeugnisse, noch kein Paßbild).  
INSTITUT FÜR DEMOSKOPIE ALLENSBACH  
Interviewer-Ressort  
78472 Allensbach  
Fax: 07533/3048, E-Mail: [interviewer@ifd-allensbach.de](mailto:interviewer@ifd-allensbach.de)

Wir bieten an:  
**Pflege hat Zukunft!**  
1. Umschulung  
**Altenpflege**  
Beginn am 1. August 2010  
**Info-Tag: Di., 29. Juni 2010, 15.30 Uhr**  
2. Umschulung zur staatlich anerkannten  
**Gesundheits- und Pflegeassistentin:**  
Beginn am 25. Oktober 2010  
**Info-Tag: Di., 22. Juni 2010, 15.30 Uhr**  
Förderungen durch die Arge und Agentur für Arbeit sind möglich.  
Informationen unter: **040 / 23 70 35 01** (Fr. Reinke)  
**Grone Altenpflegeschule Hamburg**  
Heinrich-Grone-Stieg 1, 20097 Hamburg  
(direkt an der S-Bahnstation Hammerbrook)

**Weiter arbeitslos? Nein danke!**  
Beste Aussichten auf einen neuen Arbeitsplatz.  
Umschulungen: Dauer 24 Monate, Beginn 2. August 2010  
**Fluggerätmechaniker/in**  
**Zerspanungsmechaniker/in**  
**Konstruktionsmechaniker/in**  
**Industriemechaniker/in**  
**Maler- und Lackierer/in**  
Kurzlehrgänge: Dauer 2 bis 24 Wochen; Beginn fortlaufend  
**Schweiß-Technik (MAG - WIG - GAS - Lichtbogen)**  
**CNC-Technik (Drehen - Fräsen - Programmierung)**  
Info-Veranstaltung: Mittwochs, 10 Uhr, oder rufen Sie uns an!  
Für die Maßnahmen können Bildungsgutscheine beantragt werden.  
**bfw** Unternehmen für Bildung  
Berufsbildungswerk (bfw)  
Ausschläger Billdeich 18  
20539 Hamburg  
Telefon: 040 78856-112 Frau Ebel  
Telefon: 040 78856-227 Herr Hebestreit

**Sind Sie unser Typ?**  
Zum Ausbildungsbeginn am 01.08.2010/01.09.2010 suchen wir für unsere Filialen in Hamburg **Handelsassistenten (m/w)**  
Voraussetzung: Abitur oder Fachhochschulreife  
**Wir bieten**  
- eine interessante Alternative zum Studium sowie Aufstiegschancen im Handel  
- ein expandierendes, erfolgsgewohntes Unternehmen mit europaweit annähernd 1400 Filialen  
- einen attraktiven Arbeitsplatz in einem jungen, dynamischen Team  
- eine angenehme Arbeitsatmosphäre  
Fortbildung zum Handelsassistenten (m/w). Bereits während der Ausbildung werden Sie in verschiedenen Bereichen eingesetzt, so dass nach erfolgreicher Abschlussprüfung unterschiedliche Aufstiegsmöglichkeiten in unseren Filialen zur Teamleitung oder Regionalleitung gegeben sind.  
Haben wir Ihr Interesse an dieser Ausbildung in einem der größten Mode-Discounter Deutschlands geweckt? Dann senden Sie bitte Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen unter Angabe des Kennwortes „Hamburg“ an:  
Die kombinierte Aus- und Fortbildung dauert 3 Jahre und beinhaltet zum einen die Ausbildung zum Einzelhandelskaufmann (m/w) sowie die anschließende  
Takko Holding GmbH  
Frau Chantal Stefaniak  
Alfred-Krupp-Straße 21 · 48291 Telgte  
e-mail: [chantal.stefaniak@takko.de](mailto:chantal.stefaniak@takko.de)  
Nähere Informationen finden Sie unter:  
[www.takko-fashion.com](http://www.takko-fashion.com)  
**TAKKO FASHION**

**Doppelte Provision im Juni**  
Outbound in Vollzeit  
**Wir bieten:**  
□ **1000,- € Festgehalt**  
+ hohe Provision + Bonus  
□ **100 € Bonus** bei Vertragsabschluss  
**Deine Aufgaben:**  
□ Neukundenwerbung sowie -betreuung  
Ruf einfach an und mach einen Termin  
unter: **040 414353-122**



**STELLENMARKT**

**STELLENANGEBOTE**

**Beifahrer/Tourenhelfer** m/w von 18-26 Jahren, auch ungerneht. Per sofort gesucht. Verdienst ca. 450 € wtl., ca. 1.800 € mtl. FS kann evtl. gemacht werden. Personalbüro Mo.-Fr. 9-17 Uhr, Tel. Vorab Info: 06435/54 86 24

**Friseur / Friseurmeister (m/w)** für unseren Salon in Hamburg Jungfernstieg gesucht. C&M Company GmbH Mobil: 0172-145 49 09 (Frau Steingreber) Büro: 040-2000 656 (9-16h)

**WSD** Gebäudeservice mit System GmbH suchen **Glasreiniger/-in** erfahren, deutschsprachig mit Führerschein. Bewerbung unter Telefon **Tel. 040/6 89 45 00**

**Malergesellen m/w Wärmedämmung m/w** für sofort gesucht. mainplan Hamburg GmbH Peutestraße 18, 20539 Hamburg Telefon 040 / 21 99 62 4-0 hh@mainplan-hamburg.de

**Trauberverufe: Kosmetiker-Visagistin Fußpflegerin Wellness-Practitioner** *Gratiskatalog: 040-55503700* Akademie jetzt anfordern! der Kosmetik.de

Wir suchen in Voll- und Teilzeit: **Exam. Pflegepersonal** (KS, KP, AP) und **Pflegehelfer**. Wir bieten: Sehr gute Bezahlung sowie interessante Arbeitszeitmodelle. Informationen erteilt Herr Hiepko unter **040-68 91 77 13**

**Benzinkosten senken, Geld dazu verdienen!** Wie: Durch Werbefolien auf Ihrem Auto und Teilnahme an Werbekampagnen. **Monatlich 50-550 EUR dazu verdienen!** Fa. Friebe - Tel. 05874/98642817 o. 0170/8554038

**Auslieferungsfahrer/-in für Polstermöbel** Vollzeit für sofort gesucht. FS Kl. 3/C (7,5t) und gute Stadtkennntnisse erforderlich. Aufgrund des direkten Kundenkontakts sind gute Deutschkenntnisse und ein gepflegtes Erscheinungsbild zwingend erforderlich. Schriftliche Bewerbung an: **Kabs Service & Logistik GmbH** Oliver Förster Werner-Siemens-Straße 63 22113 Hamburg

**Ihr neuer Job JOB AG** ► **20 Versandhelfer** m/w für Textilverband - Vollzeit/Teilzeit 432 751-13 - Schloßstr. 44

Werde einer von uns... **Friseur / Friseurmeister (m/w)** für unsere Salons in Hamburg und Schleswig-Holstein bei überdurchschnittlicher Vergütung gesucht. C&M Company GmbH Mobil: 0172-145 49 13 (Herr Margenfeldt) Mobil: 0172-145 49 16 (Herr Drebes) Büro: 040-2000 656 (9-16h)

**Lagerarbeiter m/w Staplerfahrer m/w** für sofort gesucht. mainplan Hamburg GmbH Peutestraße 18, 20539 Hamburg Telefon 040 / 21 99 62 4-0 hh@mainplan-hamburg.de

**20 Kommissionierer (m/w) mit** gültigem Staplerschein gesucht! Vollzeit, Früh- und Spätschicht für einen langfristigen Einsatz in Finkenwerder mit Übernahmeoption **Tel. 040-766 20 90** MANPOWER GmbH & Co. KG Schloßmühlendamm 12, 21073 Hamburg jobs-in-hamburg@manpower.de

**Friseur / Friseurmeister (m/w)** für unseren Salon in Hamburg Jungfernstieg gesucht. C&M Company GmbH Mobil: 0172-145 49 09 (Frau Steingreber) Büro: 040-2000 656 (9-16h)

**50 Maschinistenführer (m/w)** gern mit Facharbeitersausbildung bzw. Erfahrung in der Maschinenführung und technischem Verständnis sowie PC-Kenntnissen im Schichtsystem und Vollzeit in Glinde **Tel. 040-766 20 90** MANPOWER GmbH & Co. KG Schloßmühlendamm 12, 21073 Hamburg jobs-in-hamburg@manpower.de

Wir suchen per sofort flexible und dynamische **Servicekraft (m/w)** und freuen uns auf Ihre Bewerbung unter **Tel. 0151/ 29 14 46 78** **Restaurant / Bistro Einstein Theodor-Storm-Straße 1 b 22941 Bargteheide**

**Baumarkthelfer (m/w)** in Vollzeit gesucht. Tel. 040/357 04 54 20

**Verdienen** Sie € 200,- pro Wo. nebenher, als Hausfrau & Mutter von zuhause zu Ihrem Job, Studium oder, oder... 040-64 66 25 0-0

**Nebenjob, abends** Für Berufstätige im Immobilienbüro. Telefon: 040-67 10 50 26, Fr. Claes

**Servicekräfte** und Köche gesucht! Voll-/Teilzeit/Aushilfe, Tel.: 040/ 23 62 45 60 oder timecrew.de

Wir suchen per sofort Alleinbuchhalter m/w mit guten Englischkenntnissen, Tel. 68 91 77 10, langfeldt@avantipl.de

**Models**, Werbetypen, m/w, 5-65! 0800-1232278, www.casting.gs

**Dt.-Poln.** Handelsunternehmen su. Mitarbeiter/innen. 040/72375080

**Lager-/Transporthelfer**, m/w, mit Vermittlungsgutschein, VZ, perfektes Deutsch, Tel. 68 91 77 19

**Mitarbeiter (m/w)** zum Verpacken v. Modeschmuck in VZ ges. Aktiv Personals. GmbH, Tel. 2399 8833

**25 Pers.** gesucht für ein Gewichtsabnahme-Projekt in Wandsbek, Info unter Tel. 040/64 66 25 00

**Taxifahrer/in** (6x6 Funk) als Tag-/Nacht-/Alleinfahrer gesucht. Neue E-Klasse/Touran. 040/2000 11 11

**500,- €** Nebenberuflich u. „Gratis“ Polo fahren. Tel. 01 70/30 20 20 8

**\*Deine Chance 2010!\*** Du hast Spaß am Telefonieren? Du möchtest Dein Gehalt selbst bestimmen? Unser freundliches Team sucht Verstärkung für die Neu- und Bestandskundenbetreuung! Bewirb Dich als Telefonist/-in unter der kostenl. Bewerberhotline 0800-40 40 228! U-Call24, Hammerbrookstr. 47b, 20097 HH

**Zuverl. Kassierer/in** in TZ (15Std/Wo.) f. Möbelhs. i. HH-Moorfleet gesucht. Keine geringf. Tätigk. AGIL.personalservice, T. 41459115 info@agil-personalservice.de

**Kassierer/innen** ges. 357 04 54 20

**Küchenhilfen & Spüler** gesucht! Mo-Fr 7-16 o. 11-15 Uhr. Erfahrung, gute Deutschkenntnisse & Infektionsschutzbelehrung erforderlich. Tel. 61 13 65 15

**Bürokraft** auf 400-€-Basis für allgemeine Büroarbeiten zu sofort gesucht. H & H Hotelservice GmbH, Frau Schütze, Tel. 040/6758 2365 oder Kurzbewerbung per E-Mail: schuetze@h-and-h.de

**Außendienst** im Geschäftskundenbereich: Wir suchen für Hamburg 3 Berater/innen für den Wachstumsmarkt "onlinemarketing". Wir sind das führende Unternehmen im Markt und bieten auch Branchenfremden Topchancen, große Sicherheit und sehr gute Einkommen. Für den ersten Kontakt Tel.: 030/40 60 54 66

**Werbeträger** gesul! Geringe VK, Gr. XS-4x XL, www.mode-freizeit.info Tel.: 040/32 86 22 79

**Sun-Beauty-Palace**, sucht Friseurin (m/w), Kosmetikerin (m/w), Serviceaushilfen, Masseure (m/w), professionelle Waxing - Spezialisten. Telefon 0178/ 25 333 33

**Kraftfahrer** m/w in VZ/TZ gesucht, Tel.: 040/67 59 07 64

**Taxifahrer/in** ges., 6X6, Ausbildung mgl. T. 85080699 + 0163-5048609

**Abo-Werber** und Teamleiter für Hamburg und Umgebung gesucht; Tel. 040/54 75 11 39

**Regalauffüller/in / Kassierer/in** in VZ/TZ gesucht, 040/52 38 86 50

**€ 4.000,-** mon. von zu Hause aus möglich. Seriöse Onlinetätigkeit für Immobilienfirma, Fixkosten € 89,-; Interessenten werden gestellt. Tel: 0621/12 81 90 20

**Suche** freiberufl. med. Personal, gute Verdienstmögl. 01 78/6325053

**Staplerfahrer/in** sofort! 357045420

**Erfolgreiche** Unternehmensgruppe sucht engagierte, sympathische Mitarbeiter/innen. Wir bieten interessante berufliche Perspektiven bei flexibler Zeiteinteilung, HB / NB. Tel.: 040/468 99 030

**Münchener** Unternehmensgruppe eröffnet eine neue Filiale in HH und sucht junge, ambitionierte Mitarbeiter/innen (HB/NB). Aus- und Weiterbildung möglich. Voraussetzung gepflegtes Äußeres und gute Umgangsformen. Tel.: 040/468 99 032

**Blindenwerkstatt/** Behindertenförderung sucht branchenerfahrene Tele-Agents zu besten Konditionen, Tel.: 0214/64600

**Reinigungskräfte** u. Küchenhilfen für Krankenhaus gesucht, Vollzeit, keine Zeitarbeit, nur mit Vermittlungsgutschn.; Tel. 040/682 82 50

**Auslieferungsfahrer (m/w)** per sofort ges. Tel. 040/357 04 54 20

**Nebenberuflich** 500,- € und gratis Polo fahren. Tel. 040/689 460 822

**Alster** Textilpflege sucht Studenten als Verpacker, 0172-935 07 53

**2. Standbein** Nebenjob für Berufstätige abends im Immobilienbüro. Fr. Neuwirth, Tel. 67 10 50 11

**Ambulanter** Pflegedienst Dorit Böttcher sucht examinierte Pflegekraft u. Arzthelfer/in auf Teil-/Vollzeit, € 400,- Basis, flexibel, mit FS Kl. 3; Tel. 040/69 70 25 29

**PC-Bürotätigkeit** selbstständig v. zu Hause aus, € 28,-/Std. mögl. www.pm4all.eu, 040/35704792

**Produktionshelfer (m/w)** per sofort gesucht. Tel. 357 04 54 20

**Wir suchen** dringend Nageldesigner/innen für unsere Filiale in Hamburg! Bitte richten Sie Bewerbungen an: Manicure Express GmbH & Co. KG, Fasanenstr. 30, 10719 Berlin, Tel. 030/ 25 76 79 71, gerne auch per E-Mail: info@manicure-express.eu

**5 - 20 Pers.** für Gewichtsabnahme-projekt gesucht. 040/41 26 45 48

**Küchenhilfe** m/w in VZ/TZ, Tel.: 040/692 13 952

**Taxifahrer**-Ausbildung mit Arbeitsplatzgarantie, OK-Taxi, 40170161

**"Spitzenverkäufer"?** Dann rufen Sie an! Gesucht im In- und Outbound in Voll- oder Teilzeit. Sie erhalten einen sehr guten StDlohn zzgl. Prämien. Tel. 040/27147151. Direct Line GmbH, Hammer Steindamm 5 - 7, 22089 Hamburg

**Glasreiniger** mit FS auf TZ gesucht. Tel.: 040/678 91 01

**Erfahrene** Containerpacker/in sofort gesucht. Keine Zeitarbeit. Tel.: 040-280 97 165, 0172-85 32 976

**www.taxischeininfo.de**

**Nageldesign** Profi-Ausbildung, ab € 98,- inkl. Zertifikat, mit anschl. Verdienstmöglichkeit, erfolgreich seit 17 Jahren. Tel. 0174/4721100

**Fahrer/in** FS Kl. 3 in VZ/TZ gesucht, Tel.: 040/692 13 952

**Arbeitsvermittlung** kostenlos! Mit dem Vermittlungsgutschein. Rufen Sie an: 040/28 05 03 50, Job Partner Hamburg

**Maschinenbediener (m/w)** zur Bedienung von Produktionsanlagen in Hamburger Industrieunternehmen gesucht. Abgeschl. Ausbildung sowie Schichtbereitschaft werden vorausgesetzt. Info unter 04102-712 90 (Fr. Wehner), Bewerbung an c.wehner@expert-pm.de, Expert People Management GmbH, Alter Postweg 6, 22926 Ahrensburg

**Wir bieten** lukrative Nebenstätigkeit an, ab € 368,- monatlich, Info unter Telefon 0177/40 38 274

**Lagerhelfer (m/w)** ges. 357045420

**Für** unser Team der Steuerberatungsgesellschaft suchen wir ein/e Lohnbuchhalter/in mit DATEV-Kenntnissen in Vollzeit. Bewerbungen bitte an GHP Großmann, Holst & Partner, Winterhuder Marktplatz 6-7, 22299 Hamburg, Tel. 040/423 23 30

**Zuverlässiges** Zimmermädchen für ein Hotel in Altona gesucht. Tel.: 040/430 60 35

**Taxifahrer/in** ges. google CDTTaxi info@taxischein-hamburg.de

**Internet**-Cam Studio sucht Frauen ab 18 J. - Textilfrei in Vollzeit arbeiten, Tel. 040/23 84 30 28, Frau Engemann

**Erotikline** sucht Telefonisten/Innen, ab 12 Uhr; 030/68 055 253

**Büglerin** mit Erfahrung für Textilreinigung in Hamburg/ Hamm auf 400,-€-Basis per sofort gesucht, Tel. 040/25 49 43 27, Frau Otto

**Detektive** u. Azubis zur Fachkraft für Schutz u. Sicherheit gesucht. Bewerbung an: CCS, Hr. Kölkes, Schulstr. 2a, 27383 Scheeßel, christof.koelkes@corecomsec.de, Tel. 0176/62 23 43 32

**Wir suchen** per sofort Lagerarbeiter, Betriebschlosser. Bewerbung unter 040/754 06 20

**Lagerhelfer** m/w in VZ/TZ gesucht, Tel.: 040/52 388 651

**Wellness**-Studio su. Masseurin f. leichte Massage-Tätigkeit, überdurchschn. Verdienst, gern Einarbeitung, www.job-im-turm.de

**Profi**-Ausbildung zum/zur Nagendesigner/in. Neue Kurse! www.nails-company.de, Tel.: 0871/95 38 92 08

**Suche 5 nebenberufl.** MA, für handschriftl. Datenaufnahme, bei guter Bezahlung, 04101/869 07 80

**www.castingworld.tv**, sucht Dich, von 5-80 J., Tel. 040/67 58 79 39

**Anspruchsvolle** Nebentätigkeit in Dienstleistungsunternehmen, freie Zeiteinteilung. T.040/211472

**€ 500,-** wöchentl. Junge Leute m/w zum Anlernen ges. 040/18883809

**Gewerblicher** Helfer/in, mit Staplerschein, sofort gesucht. Lutter & Wentzien GmbH Tel. 040-68919719

**Für** einen Biosupermarkt in Hamburg suchen wir eine/n Verkäufer/in in Teilzeit sowie Kassierer/innen. Erfahrungen im Lebensmittelhandel sind erforderlich. Kostenlose Infos unter 0800-4422230. Bewerbungen an Firma Panke - Schürferstr. 318 - 44287 Dortmund, bewerben@panke.de

**Gärtner/Hausmeister** (m/w) in Vollzeit gesucht. Sie übernehmen gern Grünanlagenpflege, allgemeine Kleinreparaturen als auch Reinigungsarbeiten in Treppenhäusern. Wir erwarten eine hohe Belastbarkeit und absolute Serviceorientierung. Wir bieten eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen Team mit freundlichem Betriebsklima und einen Stundenlohn nach Vereinbarung. Wenn Sie Interesse an der genannten Position haben, freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung: IMFOKUS, Personalabteilung, Hasselbrookstr. 39a, 22089 HH

**FSE** Platinum AG sucht Topverkäufer/in! € 72 000,- Jahresverdienst/ Bonusssystem für kfm. Tätigkeit. 040/88 88 85 28

**Staplerfahrer/in** mit FS per sofort gesucht. Tel. 040-23 99 88 33

**PC-Bürotätigkeit** selbstständig v. zu Hause aus, € 28,-/Std. mögl. www.JOBHH.net 040/35704792

**Biete** € 85/Std. (leistungsabh.). Ges. werden ehrl., engag., seriöse + zuverläss. Menschen. 0179/116 15 25

**VERSCHIEDENES**

**Computer / Telefon / Fax / TV Sat**, Fehlerbehebung und Reparatur. Schnell, nett und günstig von privat. T.797556689, 0171/4763542

**Sauber entsorgen? Container!** buhok hat die Lösung für Ihre Abfälle. Container von 1 - 36m³

**CONTAINER BAUSTOFFE buhok ENTSORGUNG** Beratung & Bestellung: **04154 - 70 700** www.buhok.de

**2 Jg.** Burschen fällen Bäume, auch kompliz. Fälle - inkl. Genehm., z. Festpr. m. Entsorg., Wurzelfräsen, v. priv. 6472444 u. 0175/4104360

**Kl. Gartenfirma** übernimmt sämtl. Gartenarbeiten, spez. Bäume fällen u. Tannen kappen. 04534/291 690

**ANKAUF**

**1A-Sammler** suchen und kaufen Eisenwaren und Blechspielzeug, alt, antik und neu. T. 04542/82 95 36

**Gemälde**, Bilder, Grafiken, Bronzen, Griffelkunst, Kunstbibliotheken kauft sofort privat. 040/45 61 39

**GESUNDHEIT**

**Demenz**, ambulante Hilfen durch qual. Fachkräfte; Tel. 697 975 03

**TIERMARKT**

**Reitbeteiligung** an gutmütigen 10j. Island Wallach ges., gute Reiterf. vorausgesetzt, 040-677 37 02

**Labrador** Welpen, mit Papieren, ärztliches Attest vorhanden, T. 040/6547380, 0172/4300930

**Katzen** Babys suchen Schutz und Geborgenheit - ein Leben lang. Tel. 44 61 53 oder 870 41 00

**AUTOMARKT**

**PKW VERKAUF**

**Verkaufe** Suzuki GSX-R 600 K3 mit 24.500 km, 120 Ps, noch ein Jahr TÜV für € 4.300,-. Tel. 0172-457 58 14

**WOHNWAGEN**

**SUCHE DRINGEND** gebt. Wohnmobile u. Wohnwagen. ACC/KG, Rahlau 58, 22045 HH. T. 662810 www.adria-hamburg.de

**IMMOBILIEN**

**MIETANGEBOTE**

**Ammersbek**, 3 Zimmer-Dachgeschoss im EFH, ca. 84 m², 20 m² Dachterrasse, Siedlung Daheim, VB, sep. WC, Abstellraum, frei zum 01.08., Kaltmiete € 590,-, BK/HK € 190,- 0179/494 82 61

**Labenz**, 3-Zi.-Obergeschoss-Wohnung im 2-Fam.-Haus, ca. 90 m², EBK, Vollbad, Gäste-WC, Balkon, Keller, ruhige Lage, kein Hund, ab 01. Sept., 495,- € + NK + Kautions + Garage, Tel.: 0174/639 16 48

**Lübeck**, Nähe Holstentor/Hbf für Studenten und Arbeitnehmer, möbliertes Zi. frei, ab 01.07.10, € 295,- + NK + Kt., im Souterrain, in einer 3er-WG, 0162/725 60 31

**Sonlige** 1-Zi.-Whg., 42 m², Vollbad, Küche, Balkon, renoviert, KM 347,78 €, NK 160,- € inkl. Heizung, sofort frei, Kautions 3 MM, Tel. 0162-2436731

**115 m²** Großhansdorf, Nähe U-Bahn! Große Küche, Bad mit Wanne, Dusche und Fenster, S/W-Balkon, Parkettboden, gr. Keller, Carport! € 938,- + NK! IVD-MAKLER LAMBERT, 040-60 90 47 00

**Ahrensburg**, Stormarnstr., 2,5 ZKB, ca. 66 m², 2. OG, Bk., Wannenburg, Kel., € 495 + NK, 3 KM Kt., prov.-frei, CURANIS Wohnimmobilien, 0160/70 37 561

**IMMOBILIEN GES.**

**Großhansdorf** ält. Haus/Grundst. ab 800 m² v. privat, keine A1-Nähe, Mo-Fr tags 040/37032361

**Ärztin** sucht großes Haus oder ETW für Eigennutz eventuell auch als Geldanlage zu kaufen, von privat, Tel.: 0152-082 38 470

**IMMOBILIEN ANG.**

**Bewertung** Im Rahmen des Immobilien-Services bietet Ihnen die LBS an, Ihr Haus kostenlos und unverbindlich preislich einzustufen. **LBS Dipl.-Ing. IMMOBILIEN Johannes Hansen Mitglied im Gutachterausschuss Tel. 0 41 02 / 88 66-0** www.immo-hansen.de

**Zwangsversteigerung** Am 29.06.2010, 14.00 Uhr, wird im Amtsgericht 23795 Bad Segeberg, Am Kalkberg 18, Saal 3 versteigert: **Einfamilienhaus** mit Schwimmbad und Sauna, Unterhaltungsstau, Bj. ca. 1972, Wohnfl. ca. 215 m², Grundstücksgröße: 874 m². Gerichtlicher Verkehrswert: 149.000,00 EUR. Belegen ist das Objekt in 23845 Itzstedt, Segeberger Str. 53 Weitere Auskünfte unter Tel. 0711.663-3872

**UNTERRICHT**

**Mit unserer Kompetenz können Sie rechnen**

**3-monatige Fortbildung mit Bildungsgutschein** Beginn: 26. Juli Info-Veranstaltungen: jeden Dienstag um 10 Uhr  
**Büroassistent und Empfang**  
**21-monatige Umschulungen mit Bildungsgutschein** Beginn: 30. August Info-Veranstaltungen: jeden Mittwoch um 15 Uhr  
**Kaufmann/-frau im Gesundheitswesen**  
**Bürokaufmann/-frau**  
**Kaufmann/-frau für Spedition und Logistkdienstleistung**  
Für Arbeitssuchende, die eine neue berufliche Perspektive suchen. Wenn Sie die Voraussetzungen erfüllen, können Sie bei der Agentur für Arbeit bzw. team-arbeit-hamburg den Bildungsgutschein beantragen!  
**btw** Unternehmen für Bildung. bfw Repsoldstraße 27, 2. Stock 20097 Hamburg Telefon: 040 78856-413

**Ihre Meinung ist uns wichtig**  
Sie haben etwas aus Ihrem Stadtteil zu berichten oder möchten zu unseren Artikeln Stellung nehmen? Einfach auf [www.hamburger-wochenblatt.de](http://www.hamburger-wochenblatt.de) gehen und auf den Button "Leserbrief schreiben" klicken.

**HAMBURGER WochenBlatt** Meine Lokalzeitung  
**Kleinanzeigenannahme**  
Tel: 347 282 03  
Fax: 347 282 11



## BAUEN U. WOHNEN

**Maurer-/Fliesenarb.** 0178/6547542

**Gartenarbeit** Hecken schneiden mit Abfallschnitt. 0176/48 60 88 83

**Dachbeschichtung**, Fa., Tel. 040/677 18 11

**Gartenarb.** Bäume fällen u. kappen, Hecken- u. Obstbaumschnitt, Zäune, unverb. Berat. Fa. 7240970

**SchönerGarten**, Grundreinigung., Jahrespfl., Plattenarb., 632 58 79 Fa.

**Maler für alle Fälle** schnell und reell. Malereibetrieb Slodki. Tel. 551 91 27

**Kork-Dielen-Parkett** Tel. 514 25 75, www.kodipa.de

**Badewannenbeschicht.** + Rep., Fa. Kühn, m. Gar. 6682124

**Führe** Maurer-, Fliesen- u. Trockenbauarbeiten und Verputz aus. Fa., 040/80995643 o. 0172/4205272

**Alles** aus einer Hand: Malerarbeiten, Bodentechnik, Fliesenlegenarb. u. Trockenbauarb., 0173-2473299

**Schlosserarbeiten**, Fenster-, Tür- und Torreparaturen, preiswert, zuverlässig. Tel.: 040/44 79 85

**Mal., Tap., Lack. ab € 2** Tel. 0178/512 13 21, Fa. Kunert

**Malermeister** malt/tapeziert, verl. u. reinigt Tepp., helfe b. Möbelrücken, Angeb. kostenl. 6062944, Fa.

**Ihr Fensterputzer** T. 040/7358130

**Lamin. verl. ab 8€/m<sup>2</sup>** Parkett ab 10€/m<sup>2</sup>, 0178/5121321

**Gartengestaltung** Grundreinigung Rasenanlagen, Wege- u. Terr.-Bau, Teichanlagen, 040/71 33 313 / 0162/86 75 745

**Bettenbau-Polsterei** Franke. Betten in Überlänge/Sonderhöhen/Bettkopfteile/Polster- u. Näharb./Hussen. 01522/6626861

**Fliesen-** u. Estrichleger, M.Adamiak; Tel. 0170/812 73 43

**Kl. Baugeschäft** übernimmt Baubetreuung & Service mit allen Gewerken, Umbau- u. Anbauten, Balkon-, Altbau-, Bad- und Fassadensanierung, Reparatur, Abbruch, Durchbrüche, Kellerabdichtung, auch Kleinstaufträge, 647 44 76 od. 789 35 13, Berger

**Maurer/Putz/Fliesen/Betonarbeit.** Günstig, Reparaturen. T. 6047473

**Malereibetrieb** Fred Klenow, Fassadenbeschicht., Wärmedämmg, hochwert. Innenarbeiten. 7353232

**Malen +** Tapezieren, zuverlässig, sauber. Fa. Kathert, Tel. 219 60 60

**Holzfußböden** Schleifen und versiegeln/ölen sowie Reparaturen, auch umweltfreundl. Lacke u. Öle, Festpreise. Fa. Hach. Tel. 040/40 85 62

**Pflegeleichte** Ganzglas-Duschabtrennung, Bäder-Seeilig, 72005360

**Dachrinnenreinigung**, schnell & preisw., Fa. Jara; 040/602 81 43

**Maler** gut + günstig. Tel. 677 00 15

## Schöner Baden

Ihre Badewanne an einem Tag wie neu. Top Qualität - 8 J. Garantie. Kein Schmutz, jede Farbe, kostenl. Besichtig., auch Rep. 040/6072089

**Gartenpflege**, fachger.; 733 19 19

**Elbe-Bau-Dömitz** Baugeschäft und Dachdeckerei, Um-/ Aus-/ Neubau, Dachausbau, Bedachung, Gauben, Schornsteine, Betonsanierung, Kellerwandabdichtung, Pflasterarbeiten - alles aus einer Hand-, Tel.: 038758/35440

● ● ● **POLSTEREI** ● ● ● Möbel aufarbeiten und beziehen! Firma Schierhorn. T. 040/44 88 64

**Malerarbeiten**, Tel. 040-630 43 71

**Park./Lamin./Dielen** Legen, Schleifen, Versiegeln. Tel. 42 91 78 14, parkettboden-hamburg.de - Sofortservice

**Garten von A-Z** Grundrein., Jahrespflge, Strauch-/Heckenschnitt, Unratabfuhr, kostenl., unverb. Ber. 724 40 00

**Maurer-** Fliesen- Reparatur. - Arb., auch kl. Aufträge, komme sof. Firma Pingel. Tel. 5554485; 0172/4036063

**Velux** Service, Einbau Gebr.fenster, Isonuglas, Reparatur, Dichtungen. 04181-280051, 0171-8249867

**Maurer**, Fliesenl., Maler, Parkettl., sorf. frei, günstig, 0176/501 55 011

**Maler f. Whg.-Überg.** preisw. + gut. T. 040/20982786, Fa.

**Tischlerarb**, Erker, Velux, 540 59 23 Fa

**Ihr Laminatverleger** www.bau-ruediger.eu T. 97074331

**Malermeister** Ausführung sämtlicher Malerarbeiten, Fassaden, Wohnungen, Zimmer z. Festpreis, Sonderpreise, komme sofort. T. 040/675 031 33

**Fa.** Renovierungsarbeiten: Tapezierer, Streicharb., Laminat, Parkett usw. T. 8300356, 0163/2549015

**Maler + Bodenbeläge** kostenlose Angebote + faire Preise in allen Hamburger Stadtteilen. Riess GmbH, 7124833 u. 6735503

**Malerarbeiten** - preisw. Qualitätsarbeit v. Meisterhand! Malermeisterin Ulrike Gerß T. 040/2804567

**Bauprofi frei!** Mauern, Flies., Trockenb., Renov.; 0172/465 35 40

**Malerarbeiten** von A-Z, Fa., T. 040/6059 1916 oder 0151/1442 6002

**Meisterbetr.** saniert Schornsteine, Balkone, Fassaden, feuchte Keller, Reparatur.-Fliesenarb. 64 50 99 99

**Malerarbeiten:** T. 04194-987607, firma-thomas-borgward.de Ich helfe gerne beim Möbelrücken

**Maler-** und Tapezierarbeiten, Teppichverlegung Lang GmbH Tel. 35 70 54 07 od. 0162/214 79 34

**Malerarbeiten** super günstig, Leerwhg Sonderpr. 6729988 Fa.

**Malereibetrieb** tapeziert Zimmer ab € 120,-. Rentner- und Leerwohnungensonderpreise! Helfe beim Räumen. Tel. 651 07 76

**GARTENARBEIT** von A-Z, 0174-1720405, 040/68282134

**Dachdecker** - Klemp., T. 79303619

**Holzböden & Treppen** schleifen, umwelfrt. versieg., Laminat verlegt Fa. Kaestner. T./Fax 040/651 40 30

**Malermeister** malt, tapez., verl., u. reinigt Teppich, Laminat, Leerwhg z. Sonderpr. T. 72374984, Fa.

**Fliesen**, Umbau, Anbau, Wärmedämm., Gerüst + Maler, aus einer Hand, Tel. 040/668 29 78 Fa.

**Feuchte Wände?** Abdichtung, innen und außen. Wir beraten kostenlos. Tel. 040/571 3280 oder 0176/68969311

**Malerarb.** v. Fachmann. 632 11 84

Fassadenarbeiten/ 0176/50155011

**Pol.** Firma, mauern, fliesen, tapezieren, malern, Tel. 0163 40 40 845

**Dielen/Parkett/Treppen** dielen, schleifen und versiegeln. Fa. Faasch. 6781157 od. 6439421

**Tischlermeister** vielseitig übernimmt Aufträge. Tischler-, Trocken-, Innenausbau u. Reparaturieren aller Art. Tel. 040/73 93 75 66

**Tischlerteam.** Tel. 689 826 53, Fa.

**Malermeister** kommt sofort, Leerwohnungen Sonderpreis, Zimmer tapezieren á € 150,-; 6681414 Fa.

**Fassadenanstrich** kurzfristig, sauber, preiswert, Tel. 668 14 14 Fa.

**Rolläden+Markisen** Reparatur und Erneuern 520 43 68

**Parkett**, Dielen, Treppen, schleifen, versiegeln, ölen. Tel. 398 77 513 oder 01577-33 79 650

**Malerarbeiten**, super preiswert, sauber + gut. Tel. 651 74 06

**Dachdeckermeisterbetrieb**, Ausführung sämtlicher Dach- und Fassadenarbeiten sowie Dachklempnererei. Tel. 0160/93 16 48 29

**ANBAU/UMBAUTEN** Maurer-/Zimmerer-/Dachdeckerarb., Bauantrag, Statik, Fenster/Türen. www.schult-bau.de 5332800

**Maler** sofort frei, T. 480 10 31, Fa.

**Gartenarbeit** aller Art, Heck- und Strauchschnitt. 226 95 513

**Malerarbeiten** günstig. 61167216

**Hamburger** Maurer u. Fliesenleger kommt sofort, arbeitet sauber u. zuverlässig zu Festpreisen. 519 016 66

**Fassadenarbeiten** 017650155011

● **Fenster + Türen** ● erneuern/repariieren/einstellen. Einbruch-/Aufhebelerschutz nachrüsten. V. d. Kripo empfohlen. 42102588

**Kpl.Badsanierung** 0157/73117995

**Holzfußbodenbearbeitung**, www.sawera-parkett.com

**Feuchte Wände** Wir sanieren Keller, Fassaden, Balkone usw., H.G. Holz- u. Bautenschutz, Tel. 040/700 94 44

● **IMMOBILIEN**

● **MIETGESUCHE**

**Su.** 1-2-3-Zi.-Whg. (auch ohne Renov.). Reingold-Immo, 288 08 30

**Familie** sucht Haus zur Miete/ Leihrente, Tel. 0172-4444260

**Zu** zweit, m/w, jung, sympath., berufstätig, su. wir ebenso netten Vermieter einer kleineren, hellen Whg. m. einer Miete, die uns noch Mittel f. Reisen o.ä. schöne Dinge übrig lässt. Tel. 60 08 90 66

**Mieter**, Nachmieter gesucht? Nachmieterservice. Tel. 040/27869110 www.pro-wohnen.de

**Wir** suchen dringend möblierten Wohnraum in Hamburg und Umgebung! House & Room Privatimmervermittlung, Tel.: 0581/948 85 93 oder www.house-and-room.de

**Möblierte** / unmöblierte Wohnungen gesucht, 040/ 657 243 02 www.ts-wohnagentur.de

● **MIETANGEBOTE**

**Eilverkauf** EFH bei Säven, mit 3 Whg. mit sep. Eingang, 1250 m<sup>2</sup> Grdst., 280 m<sup>2</sup> Wfl., 7 Zimmer, KP: 63 000,- €. Tel. 0162-924 05 39

**1 Zi.** Wh Nachm. T: 015771730348

**Stade:** 3- u. 4- ZW, 75 m<sup>2</sup>/ 90 m<sup>2</sup>, V'bad, Balkon, EBK, nur 5 Min. z. S-Bahn, 3 MM Kt., € 490,-/ € 590,-warm. Tel. 0162-924 05 39

**Über** 1.000 ausschl. prov.-freie Mietangebote in Hamburg pro Woche. www.cs-wohnungsagentur.de Tel. 0700/69010010 (0,12 EUR/Min.)

● **GRUNDSTÜCKE**

**Wir** verkaufen Ihr Grundstück. GHO Immobilien 040-70 01 08 59

● **IMMOBILIEN GES.**

**Reihenhaus** oder 1/2 Doppelhaus mit Garage oder Keller gesucht; Wittmann Makler Tel. 602 31 20 Privat 602 18 20

**Wir** verkaufen Ihre Immobilie. GHO Immobilien 040-70 01 08 59

**Sie möchten** Ihr Haus zum richtigen Zeitpunkt verkaufen? Als Partner vor Ort freuen wir uns auf Ihren Anruf! Profitieren Sie von unserer langjährigen guten Marktkenntnis! SONNEK IMMOBILIEN 71498111

**Gastronomie-Räume** ab 400 m<sup>2</sup> gesucht mit Parkpl. Raum HH, Tel. 0173-6256046, Herr Lin

● **IMMOBILIEN ANG.**

**Stade**, 3 Zi.-ETW, ca. 90 m<sup>2</sup>, neue EBK, 2 Bäder, 2 Bk., voll renov., Bj. 95, 5 min. vom S-Bhf. entfernt, € 55.000,-; Tel.: 0162/92 40 539

**Wertgutachten**/Wertermittlung ab € 199,-, Infos unter 73671093

**Schicker** Gasthof/Café, off. Kamin, Türmchen, 180 m<sup>2</sup> Wohn-/Nutzfl., g. Geschäftslage, an Hauptstr., 2000 m<sup>2</sup> Grd., € 95 000,-, Raum Buchholz, Tel. 0176-94 11 42 55

● **GEWERBERÄUME**

**Friseur**, VK, sof., Wohngeb., 9500,- ab 20 Uhr, 0176-49557960

**Kiosk** m. Post verk. 0175-736 90 98

● **KLEINGÄRTEN**

**Freie** Campingplätze am schönen Oortkatensee zu verpachten; Tel. 040/737 38 97

● **AUTOMARKT**

● **AUTOANKAUF**

**Kaufe** alte Autos. Tel. 76 75 55 27

**Erbse** kauft Pkw. Tel. 0170/7084199

**Ankauf** aller PKW, beste Preise inkl. Abmeldung, sofort, bar, zuverlässig. Tel. 0152/02 19 92 26 oder 040/53 02 67 51

**Höchstpreise** für alle Fahrzeuge! Alle PKW/LKW, auch TÜV-fällig oder mit Schaden. 040/67503052

**Autoverwertung** Billbr. 732 40 40

**Wir kaufen Autos, Boote und Motorräder** von 1,- € bis 50.000,- € alle Typen, alle Baujahre. Sofort Bargeld! ☎ 8 31 50 05 R. & B. Automobile Luruper Hauptstr. 200, 22547 HH

**Autoank. seriös + bar** zuverl. - direkt, mit Hausbes., kostenl. Abmeldung, alle Typen, hohe km, Unfall, TÜV-fällig. 557 792 65 www.autoankaufhoechstpreise.de

**Fa. Würffel** kauft Geländewagen, Pkw, Lkw, Transp. mögl. Diesel. T. 040/74120940 od. 0172/4542150

**Hobbybastler** sucht Auto, 0176/62 41 86 71

**Alt-Kfz.** aller Art kauft. 38 13 60

**Kaufe** Roller/Mofa a. def. 38 13 60

● **PKW VERKAUF**

**Volvo** S 80, Lim., Bj. 04, 63 TKM, wie neu, € 13.500 VB, 040-531 45 41

● **AUTO SONSTIGES**

**Kiesow** Das Original in Norderstedt. Tel. 53 53 53-44 Fax: 53 53 53-42

**KIESOW Pkw-Verwertung** Zertifizierter Entsorgungsbetrieb Kostenlose Entsorgung Ihres Pkw bei Anlieferung. Abholung gegen Gebühr. Halskestr. 28, 22113 HH www.kiesow-auto.de Tel. 789 21 34

● **WOHNWAGEN**

**Suche dringend** Wohnwagen und -mobil, Bj. 1979-2009, auch reparaturb., Barzahlung. 0171/3743474

**Kaufe** Wohnwagen/Wohnmobile 79140440, 0177/8114553, Tg/N

**Kaufe** Wohnmobil + VWV. 04830/409

● **WOHNMOBILE**

**Kaufe** Wohnmobile 0481-4216870

**Barankauf** aller Wohnmobile + WoWa. 0800-1860000 (geb.-frei)

**Wohnmobil** zu vermieten, EZ 05/2010, VS u. NS € 60,-, HS € 70,-, 4 feste Betten, Tel. 04531/29 97

● **ZWEIRAD**

**Kaufe** Motorräder a. def. 61 33 11

● **ABSCHLEPPDIENST**

**Auto-**Entsorg., kostenl. 735 085 04

● **REISE UND FREIZEIT**

● **DÄNEMARK**

**Ferienhäuser** in DK. Tel. 644 56 61

## DEUTSCHLAND

**Wohnung** ab 28,-€, Sylt/ Westerland, www.Norbert-Franzen.de

**Sylt-Urlaub!** Ferienwohnungen und -häuser. Fa. Hussmann. 04651/836330, www.hussmann-sylt.de

**Ödenwald**, FeWo, Döllau, 60 m<sup>2</sup>, € 40,-/Tag. T. 040/652 45 33

**Heiligenhafen** FeWo; 04141-69688

**Sankt-Peter-Ording**, EFH, 4 Pers., Dorfmitte vom 26.6-3.7. frei, 0172/211 36 68

**Rügen**, 4\*\*\*\*Fewo, toller Seeblick auf die Binzerbucht, gepflegter Garten, Sauna, w-lan, goruegen.de, 038392-30 60

**Büsum**, FeWo, v.priv., 040/5605695

Insel Usedom Familien & Wellness Hotel Restaurant Ostseebad Trassenheide Sommerarrangement seeklause

Tanz/Galabuffet/Schiffahrt/Fahrrad/Strandkorb/Schwimmbad/Sauna/Wellness-Sonntag/Alco-Vere-Minze-Ganzkörperbehandlung

Juni + Sept. 3 Ü/HP 299 € | 5 Ü/HP 399 € | 7 Ü/HP 499 € Juli + Aug. 3 Ü/HP 349 € | 5 Ü/HP 449 € | 7 Ü/HP 549 €

Preis p.R/DZ - DU/WC/TV - auch Apartment & FeWo Ki.-16 J.-50%, bis 6 J. gratis, ÜF ab 50 € + HP 15 € ☎ 038371 / 2670 - Fax / 267267 www.hotel-seeklause.de

**Hohwacht/Ostsee**, FeWo, 2 - 4 P., www.ostseenest-ferien.de, 300 m z. Strand, 0178/251 15 41

**Büsum**, 2 FeWo, 3 \*\*\* www.kueste.de/buesum/huck/ 55 69 39 40

● **POLEN**

**Kuren**+Fahrradtouren. 040/243634 www.polenreisen-polonia.de

● **SCHWEDEN**

**Schweden**, FeHs, Boot, 51 49 19 82

● **GESCHÄFTSVERB.**

**Rasenneuanl.**, Wege u. Terrassen verl., Gartenpfl., 0172-595 23 04

● **GELDMARKT**

**Neu Eilkredit** Rentner bis Alter 79 oder Arbeiter/Beamte, EPC Müller Tel. 040/21990431 von 8-19 Uhr, 22083 Hamburg, Hamb. Str. 134

**Raus aus d. Schulden?** Kein Kredit?Insolvenz? Überblick verloren? Viele Raten? Ärger mit Banken, Inkasso, Gerichtsvollziehern und Anwälten? Wir vermitteln Hilfe bei Schulden und Finanzproblemen. Kommen zu Ihnen und sortieren Ihre Unterlagen. In 90 % ohne Insolvenz. Durch Schuldzusammenfassung zahlen Sie nur noch eine Rate an eine Stelle. Schuldner-schutz.(de) beim Amtsgericht eingetragener Verein. 24 h Tel. 040 - 49 29 58 10

**24 h Blitzkredite 24 h** ■ von € 2.000,- bis € 150.000,- ■ Auskunfts frei bis € 7000,- in bar ■ € 3.000,- schon ab € 39,- im Monat (off. Zins u. Zinsbindung auf Anfrage) ☎ 03

**Müller's**  
PARTY-SERVICE

**Halbzeit-Büfett** (für ca. 10 Personen)  
20 Chickenwings (warm) 10 Frikadellen (warm)  
Nudel- und Kartoffelspecksalat, Senf, Ketchup,  
20/2 belegte Weltmeister-Brötchen mit Käse  
und Mett, 10 Laugenbrezel und 1 Tüte Chips,  
2 x 5-l-Fässchen Warsteiner Bier  
Gesamtbetrag € 120,-  
Spandauer Weg 14 · 22045 Hamburg  
Tel. (0 40) 66 36 95 · Telefax (0 40) 66 20 73  
http://www.muellerspartyservice.de

HAMBURGER  
**WochenBlatt**  
Meine Lokalzeitung

WBV Wochenblatt Verlag GmbH  
Pappelallee 28  
22089 Hamburg  
Telefon (040) 34 72 82 00

**Geschäftsführung:**  
Frank Willers, Peter Prawdzik

**Verantwortlich für den Gesamteinhalt:**  
Frank Willers

**Redaktionsleitung:**  
Frank Denker-Kotowski

**Redaktion:**  
Norbert Prill, Ulrich Storr

**Produktion:**  
Brigitte Harbring, Ute Druckleib,  
Olaf Reyher

**Anzeigenleitung:**  
André Böttcher

**Druck:**  
Kieler Zeitung Offset Druck KG

**Bellefierung für alle Haushalte:**  
WBV Direktzustell GmbH  
Axel Springer Platz 1  
20350 Hamburg  
Tel. 040/34726711  
wbv-reklamation@axelspringer.de

**Trägerauflagen:**  
Barmbeker WB: 45.863 Ex.  
Bramfelder WB: 35.221 Ex.  
Wandsbeker WB: 58.858 Ex.  
Rahlstedter WB: 64.507 Ex.  
Jenfelder WB: 24.569 Ex.  
Eppendorfer WB: 43.830 Ex.  
Winterhuder WB: 39.679 Ex.  
Langenhorner WB: 38.186 Ex.  
Billstedter WB: 43.362 Ex.  
Horner WB: 51.885 Ex.  
Norderstedter WB: 61.111 Ex.  
Stormarn Süd: 39.059 Ex.  
Stormarn Nord: 35.196 Ex.

Anzeigenentwürfe des Verlages sind urheberrechtlich geschützt. Der Verlag hat die alleinigen Nutzungsrechte für die von ihm erstellten Anzeigen, Wort- und Bildbeiträge. Übernahme nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung. Aus unauferforderter Zusage von Manuskripten entstehen weder Honorarverpflichtungen noch Haftung.

BVDA  
AD

Hamburger Wochenblatt Kombination  
mit 23 Lokalausgaben  
Gesamt-Trägerauflage: 1.103.273 Ex.  
Anzeigenpreisliste Nr. 35 vom 01.01.2010  
www.hamburger-wochenblatt.de

Sonntag  
20. Juni  
2010

**Fahrrad  
Sternfahrt**

Mehr Fahrräder, weniger Autos:  
Fit fürs Klima!

Mobil ohne Auto  
Autofreier Sonntag in Hamburg (HVV gratis)

Vollständiger Routenplan unter:  
www.fahrradsternfahrt.info

**Peter Riechers  
Baumschulen**

**ROSEN**  
große Auswahl  
an duftenden  
Rosen  
&  
Stämmchen  
**SALBEI**  
viele Sorten  
ab  
1,99 €

Baumschulen Peter Riechers  
Höhenkamp 2 · 22145 Braak  
☎ 040 - 675 950-0 Fax -29  
www.baumschulen-riechers.de

**Kleinanzeigenannahme**

Tel: 347 282 03  
Fax: 347 282 11

# Integration ist kein Fremdwort

Sommerfest der Sprachpartner

**BAD OLDESLOE.** In der Kreisstadt ist Integration längst kein leeres Wort mehr. Und so funktioniert es: Deutsche und Migranten unternehmen gemeinsam etwas, lachen, feiern, lernen sich kennen, tauschen Erfahrungen aus. Dabei lernen Menschen aus fernen Ländern die deutsche Sprache. Seit 2006 gibt es schon das Projekt „Sprachpartnerschaft“, das vom Migrationssozialdienst des Diakonischen Werkes ins Leben gerufen wurde. Heute gibt es 27 „Sprachtandems“ mit 62 Personen. Migranten aus Syrien, der Türkei, aus Äthiopien, Nigeria aus der Ukraine, Tschetschenien und Kasachstan - alle haben sie hier in Oldesloe eine Heimat gefunden und werden dabei tatkräftig von ihren Sprachpartnern unterstützt.

Elf Migranten und Migrantinnen suchen noch Kontakt und würden sich über einen Sprachpartner freuen. Beim Sommerfest im Garten des Hauses der Begegnung lernen sich alle Beteiligten jetzt noch besser kennen. So haben auch die deutschen Sprachpartner endlich einmal die Gelegenheit, sich zu treffen.

Ein internationales kaltes Büfett wartete mit landestypischen Speisen, diversen orientalischen Salaten und Fladenbrot auf die Gäste. Mit viel



Beim Sommerfest der Sprachpartnerschaften am 19. Juni lernen sich Deutsche und Migranten näher kennen.

Foto: rh

Spaß, Spiel und Musik sollen sich Migranten und Deutsche begegnen und bekommen Besuch von den Clowninnen Violetta und Traumute, von Kin-

dem der Klaus-Groth-Schule, die russisch-deutsche Lieder singen und der kurdischen Tanzgruppe „Koma Kulik“. Mit einem Friedensgebet wird der

Nachmittag beendet. Das Sommerfest findet am Sonnabend, 19. Juni, von 15 bis 18 Uhr im Haus der Begegnung, Poggenseeer Weg 28, in Bad Oldesloe (gegenüber vom Hochhaus Im Hölk 2) statt.

Eine Anmeldung mit Angabe der Personenzahl ist unter ☎ 04533/5137 oder per E-Mail: migration-od@kirchenkreis-segeberg.de erforderlich. Als Eintritt ist ein landestypisches Gericht mitzubringen. Wer hat Lust, sich ein bis zwei Stunden wöchentlich über Gott und die Welt mit einem Migranten zu unterhalten? Der Fantasie sind dabei keinerlei Grenzen gesetzt. Gemeinsam Zeitung lesen, biblische Geschichten besprechen, über aktuelle Themen diskutieren, zusammen ins Kino oder Essen gehen, mit den Kindern spielen. Alter und Vorbildung spielen keine Rolle. Wollten Sie schon immer einmal eine afrikanische Familie kennen lernen, oder junge Menschen aus China, Kasachstan und der Ukraine?

Das Diakonische Werk vermittelt und unterstützt die Beteiligten. Im Vorwege findet ein ausführliches Gespräch statt. Aus den Sprachtandems sind über die Jahre längst Freundschaften entstanden, und man trifft sich auch einfach mal so zum gemütlichen Beisammensein. (rh)

## Stichwahl für Bürgermeister

**BAD OLDESLOE.** Die Bad Oldesloer müssen ein zweites Mal an die Wahlurne. Im ersten Wahlgang am Sonntag konnte keiner der vier Kandidaten für das Amt des Verwaltungschefs die Mehrheit für sich gewinnen. 19.550 Bewohner waren aufgefordert, ihre Stimme abzugeben. 45 Prozent davon gingen an die Urne. Hier hatten sie die Wahl zwischen dem partei-

losen Amtsinhaber Tassilo von Bary, dem CDU- und FDP-Kandidaten Gerhard Horn, dem SPD-Bewerber Hagen Freiherr von Massenbach sowie Klaus Helmut Schädel. Schädel, der bereits in seiner Heimatstadt Ahrensburg als Bürgermeisterkandidat gescheitert war, bekam ganze 170 Stimmen. Gerhard Horn, amtierender Bürgermeister von Reinfeld, konnte

2.248 Oldesloer von sich überzeugen. Damit bekam er zwar 25,7 Prozent der Stimmen. Das reicht aber nicht, um Tassilo von Bary abzulösen. Der bekam 3.493 Kreuze und liegt momentan mit 39,9 Prozent der abgegebenen Stimmen in Führung. Gewonnen hat er die Wahl dennoch nicht, denn Hagen von Massenbach hat mit 2.849 Kreuzen auf den Wahl-

karten 39,9 Prozent der Stimmen bekommen. Damit kommt es zu einer Stichwahl. Die findet in zwei Wochen statt. Obwohl von Bary als Favorit ins Rennen geht, ist dieses noch nicht gelaufen, denn der Amtsinhaber weigert sich nach wie vor, als Kandidat einer Partei anzutreten. Damit hat er die Stimmen der CDU- und FDP-Wähler nicht sicher. (mc)

# AM 20. JUNI IST SUPER-SOFA-SONNTAG...

**... IN WANDSBEK!**

RIESEN  
RÄUMUNGS  
SCHLUSS  
VERKAUF

WEGEN UMBAU!

RIESEN AUSWAHL!  
SOFORT ZUM MITNEHMEN!  
ALLES MUSS RAUS!  
SOFAS, GARNITUREN, SESSEL, TISCHE,  
TEPPICHE, LAMPEN, BILDER, KISSEN  
UND DIE GESAMTE BOUTIQUE-WARE!

ÜBER 500 SOFAS  
NOCHMALS  
REDUZIERT!

**... IN ALTONA UND HARBURG!**

DIE BESTEN  
FAN-SOFAS!

NUR JETZT MIT WELTMEISTER-PRÄMIE!

WELTMEISTER-PRÄMIE

JETZT BIS ZU  
800 €

AB SOFORT FÜR ALLE!

DEUTSCHLANDS  
GROSSER  
POLSTER-SPEZIALIST!

kabs  
PolsterWelt

Bequemer geht's nicht.

Hamburg-Wandsbek: Walddörferstraße 140 • neben TOOM • Mo - Sa: 9.30 - 20 Uhr  
**SONNTAG 20. JUNI** Besichtigung ab 12 Uhr • Verkauf von 13 - 18 Uhr

Hamburg-Altona: Max-Brauer-Allee 52 • am Bahnhof Altona • Mo-Fr: 9.30-19, Sa: 9.30-18  
Hamburg-Harburg: Krummholzberg • 10Nähe Lüneburger Straße • Mo-Fr: 9.30-19, Sa: 9.30-18  
**SONNTAG 20. JUNI**  
Besichtigung ab 12 Uhr  
Verkauf von 13 - 18 Uhr